# 11 12

SkinGuard

micronclean
QUALITY TODAY - INNOVATION TOMORROW

**NITRILE AMBIDEXTROUS GLOVE**
**NON-STERILE**

PRODUCT CODE | GNNW11 / GNNN12

**INSTRUCTIONS FOR USE**

(REV01)

| | |
|---|---|
| EN, IE, MT - United Kingdom, Ireland, Malta | FI - Finland |
| Arabic | FR - France |
| BG - Bulgaria | GR - Greece |
| CN - China | Hindi |
| CZ - Czech | HR - Croatia |
| DA - Denmark | HU - Hungary |
| DE/AT - Germany/Austria | IL - Israel (Hebrew) |
| EE - Estonia | IS - Iceland |
| ES - Spanish | IT - Italy |
| | JP - Japan |

**www.micronclean.com**
Roman Bank, Skegness Lincs, PE25 1SQ, UK
+44 (0)1754 767377
sales@micronclean.co.uk

## EN, IE, MT

### Intended Use

The gloves are intended for cleanroom use.
The gloves mainly provide protection against dangerous chemicals and micro-organisms, risks as defined by the pictograms.

**Explanation of Symbols**

| Date of Manufacture | Expiry Date | Manufacturing Lot | For more information see enclosed sheet |
|---|---|---|---|

ISO 374-1:2016/Type B – KJP

EN ISO 374 Protective gloves against dangerous chemicals and microorganisms. BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Terminology and performance requirements for chemical risks. Degradation results indicate the change in puncture resistance of the glove after exposure to the challenge chemical.

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

ISO 374-5:2016 – VIRUS

BS EN ISO 374-5:2016 Terminology and performance requirements for micro-organisms risks
Virus - PASS Bacteria - PASS Fungi - PASS

CE2777 – Complies with the requirements of the EU PPE Regulation, (EU) 2016/425 EU Type Examination and ongoing conformity assessment carried out by: Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

UKCA 0321 – Complies with the requirements of the EU PPE Regulation, (EU) 2016/425 (as incorporated into UK law) UKCA Type Examination and ongoing conformity assessment carried out by: Approved Body 0321
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
United Kingdom

| STERILE UNLESS DAMAGED OR OPEN | SINGLE USE ONLY | 5°C – 40°C | |
|---|---|---|---|
| The glove is sterile unless the packaging is damaged or open. | The gloves are single use only and should not be laundered or reused. | Store in a cool and dry place | Gloves should be protected from exposure to direct sunlight |

The Declaration of Conformity may be downloaded from: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Other Properties**

**Warnings**

- This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.
- It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
- When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.
- The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
- Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. Damaged gloves should be discarded.
- These gloves do not contain natural rubber and are unlikely to cause allergic reactions. A full list of possible allergens is available upon request.

**Instructions on donning**

- Take a pouch and open where indicated.
- Remove the inner wallet, place on a flat surface and unfold so that both gloves are accessible. Do not touch the exterior of the gloves.
- Insert fingers into the first glove, palm side up, bend thumb towards the palm and slide hand fully into glove whilst pulling up on the cuff. As before do not touch the exterior of the gloves.
- Place fingers of donned glove hand into cuff of glove left in the wallet to give stability.
- Place fingers of other hand into glove, bend thumb towards palm and slide fingers fully into glove whilst pulling glove up over the wrist using gloved hand touching the outside surface only.
- Pull up the cuff of the first glove to be put on using the second gloved hand. Take care to only touch the outside of the glove.
- All instructions should be verified at a local level.

**Instructions on doffing**

- All gloves should be free from residues before removal.
- Grasp the outside of one glove at the wrist. Do not touch your bare skin.
- Peel the glove away from your body, pulling it inside out.
- Hold the glove you just removed in your gloved hand.
- Peel off the second glove by putting your fingers inside the glove at the top of your wrist
- Turn the second glove inside out while pulling it away from your body, leaving the first glove inside the second.
- Dispose of the gloves safely. Do not reuse the gloves.
- Clean your hands immediately after removing gloves.
- All instructions should be verified at a local level.

## Arabic

### الاستخدام المقصود

هذه القفازات مخصصة للاستخدام في الغرف النظيفة
توفر هذه القفازات بشكل أساسي الحماية من المواد الكيميائية والكائنات الدقيقة الخطرة، والمخاطر على النحو الموضح في الصور التوضيحية

**شرح الرموز**

| تاريخ الصنع | تاريخ انتهاء الصلاحية | دفعة التصنيع | للمزيد من المعلومات، انظر الورقة المرفقة |
|---|---|---|---|

قفازات واقية ممتثلة للمعيار EN ISO 374 توفر الحماية ضد المواد الكيميائية والكائنات الدقيقة الخطرة
متطلبات المصطلحات والأداء الخاصة بمخاطر المواد الكيميائية BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018
"تشير نتائج التحلل إلى التغير في مقاومة القفازات للثقب بعد تعرضها للمادة الكيميائية التي يتم اختبارها عليها"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

متطلبات المصطلحات والأداء الخاصة بمخاطر الكائنات الدقيقة BS EN ISO 374-5:2016
الفيروسات - اجتياز
البكتيريا - اجتياز
الفطريات - اجتياز

تمتثل لمتطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي الخاصة بمعدات الحماية الشخصية، (الاتحاد الأوروبي) 2016/425
تم إجراء الاختبار النوعي وتقييم المطابقة المستمرة وفق متطلبات الاتحاد الأوروبي من قبل
جهة التقييم الأوروبية المخولة بالاعتماد 2777
SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

تمتثل لمتطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي الخاصة بمعدات الحماية الشخصية، (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (حسبما هو منصوص عليه في قانون المملكة المتحدة) تم إجراء الاختبار النوعي وتقييم المطابقة المستمرة وفق متطلبات وسم تقييم المطابقة لمعايير المملكة المتحدة من قبل
جهة التقييم الأوروبية المعتمدة 0321
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. United Kingdom

| هذا القفاز معقم ما لم تكن العبوة تالفة أو مفتوحة | يتم استخدام هذه القفازات لمرة واحدة فقط ويُحظر غسلها أو إعادة استخدامها | قم بتخزينها في مكان جاف وبارد | يجب حماية القفازات من التعرض لأشعة الشمس المباشرة |
|---|---|---|---|

يمكن تنزيل إقرار المطابقة من خلال **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**الخصائص الأخرى**

**التحذيرات**

لا تعكس هذه المعلومات مدة الحماية الفعلية التي توفرها القفازات في مكان العمل ولا الاختلاف بين خلائط المواد الكيميائية والمواد الكيميائية الخالصة

تم تقييم المقاومة الكيميائية في الظروف المختبرية استنادًا إلى عينات مأخوذة من منطقة راحة اليد فقط (باستثناء في الحالات التي يكون فيها طول القفاز 400 مم أو أكبر - حيث يتم اختبار منطقة الكُم أيضًا) ويكون ذلك التقييم مقتصرًا على المادة الكيميائية التي تم إجراء الاختبار بشأنها. ويمكن للمقاومة أن تختلف في حال كان يتم استخدام المادة الكيميائية في خليط

يُوصى بالتحقق من ملاءمة القفازات للاستخدام المقصود حيث قد تختلف الظروف في مكان العمل عن تلك الخاصة بالاختبار النوعي استنادًا إلى درجة الحرارة والتآكل والتحلل

عند استخدام القفازات الواقية، فإنها قد توفر مقاومة أقل للمادة الكيميائية الخطرة بسبب التغيرات في خصائصها الفيزيائية. قد يؤدي كل من الحركة والتمزق والاحتكاك والتحلل الناجم عن ملامسة المادة الكيميائية وما إلى ذلك إلى تقليل وقت الاستخدام الفعلي بشكل كبير. بالنسبة للمواد الكيميائية المسببة للتآكل، يمكن أن يكون التحلل هو أهم عامل يجب مراعاته عند اختيار القفازات المقاومة للمواد الكيميائية

تم تقييم مقاومة الاختراق في الظروف المختبرية وهي تشير فقط إلى العينة المختبرة

قبل استخدام القفازات، تحقق من عدم وجود أي خلل أو عيوب بها. يُحظر استخدام القفازات التالفة

لا تحتوي هذه القفازات على مطاط طبيعي ومن غير المحتمل أن تسبب الحساسية. بالكامل

.قائمة المواد المسببة للحساسية المحتملة متوفرة عند الطلب

**تعليمات الارتداء**

خذ العبوة وافتحها من المكان المحدد

قم بإزالة الحافظة الداخلية وضعها على سطح مستوٍ ثم قم بفتحها حتى يمكن إخراج القفازين. لا تلمس القفازات من الخارج

أدخل أصابعك في القفاز الأول أثناء كون راحة اليد متجهة نحو الأعلى مع ثني إصبع الإبهام باتجاه راحة اليد، ثم حرك اليد إلى داخل القفاز بالكامل أثناء سحب الكُم عليها. كما تم توضيحه من قبل، لا تلمس القفازات من الخارج

ضع أصابع اليد التي تم ارتداء القفاز بها في طية كُم القفاز المتبقي في الحافظة من الجانب الخارجي عند ارتدائه لتوفير الثبات أثناء الارتداء

أدخل أصابع اليد الأخرى في القفاز وقم بثني إصبع الإبهام باتجاه راحة اليد، ثم أدخل الأصابع إلى داخل القفاز بالكامل أثناء سحب القفاز على المعصم باستخدام اليد الأخرى التي تم ارتداء القفاز بها مع عدم ملامسة القفاز الذي يتم ارتداؤه سوى من الخارج

اسحب كُم القفاز الأول لأعلى باستخدام اليد الثانية التي تم ارتداء القفاز بها حتى يتم ارتداؤه. احرص على عدم لمس سوى الجزء الخارجي من القفاز

يجب التحقق من جميع التعليمات على المستوى المحلي

**تعليمات الخلع**

يجب أن تكون جميع القفازات خالية من البقايا قبل خلعها

قم بإمساك القفاز فقط من الخارج من منطقة المعصم. لا تلمس جلدك العاري بالقفاز

انزع القفاز من يدك مع سحبه نحو الخارج

أمسك القفاز الذي خلعته للتو بيدك التي بها قفاز

انزع القفاز الثاني عن طريق وضع أصابعك داخل القفاز في أعلى منطقة المعصم

اقلب القفاز الثاني من الداخل للخارج أثناء إخراجه من يدك، تاركًا القفاز الأول داخل الثاني

تخلص من القفازات بشكل آمن. لا تقم بإعادة استخدام القفازات

نظّف يديك على الفور بعد خلع القفازات

يجب التحقق من جميع التعليمات على المستوى المحلي

## BG

### Предназначение

Ръкавиците са предназначени за използване в стерилни помещения.
Ръкавиците предоставят защита основно срещу опасни химикали и микроорганизми – рискове, които са описани от пиктограмите.

**Пояснение на символите**

| Дата на производство | Срок на годност | Производствена партида | За повече информация вижте приложения лист |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Защитни ръкавици срещу опасни химични продукти и микроорганизми
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Терминология и изисквания за експлоатационните показатели при химични опасности. Резултатите от деградиране указват промяната в устойчивостта на пробиване на ръкавиците след излагане на изпитвания химичен продукт

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Терминология и изисквания за характеристиките при опасности от микроорганизми
Вируси – ПРЕМИНАВАНЕ Бактерии – ПРЕМИНАВАНЕ Гъбички – ПРЕМИНАВАНЕ

Съответства на изискванията на Регламента за ЛПС на ЕС, (ЕС) 2016/425 Типовото изследване на ЕС и текущата оценка на съответствието са извършени от: Нотифициран орган 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ирландия

Съответства на изискванията на Регламента за ЛПС на ЕС, (ЕС) 2016/425 (както е включено в законодателството на Обединеното кралство) Типовото изследване на UKCA и текущата оценка на съответствието са извършени от: Одобрен орган 0321
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Обединено кралство.

| Ръкавицата е стерилна, освен ако опаковката не е повредена или отворена | Ръкавиците са само за еднократна употреба и не трябва да се перат или използват повторно | Съхранявайте на хладно и сухо място | Ръкавиците трябва да са защитени от излагане на директна слънчева светлина |
|---|---|---|---|

Декларацията за съответствие можете да изтеглите от: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Други свойства**

**Предупреждения**

- Тази информация не отразява действителната продължителност на защита на работното място и разликата между смеси и чисти химикали.
- Устойчивостта на химикали е оценена в лабораторни условия от проби, взети само от дланта (освен в случаите, при които ръкавицата се равнява на или надвишава 400 mm – когато маншетът също се тества), и се отнася само за тествания химикал. Може да се различава, ако химикалът се използва в смес.
- Препоръчително е да се проверява дали ръкавиците са подходящи за предназначението, тъй като условията на работното място може да се различават от теста на типа в зависимост от температурата, абразивността и деградирането.
- Когато се използват, защитните ръкавици може да предоставят по-малка устойчивост на опасни химикали поради промени във физичните свойства. Движенията, увреждането, протриването, деградирането, причинени от контакта с химикала и т.н., може да намалят значително действителната продължителност на използване. За корозивни химикали деградирането може да е най-важният фактор при избора на устойчиви на химикали ръкавици.
- Устойчивостта на проникване е оценена в лабораторни условия и се отнася само за тествания екземпляр.
- Преди използване проверете ръкавиците за всякакви дефекти или несъвършенства. Увредените ръкавици трябва да се изхвърлят.
- Тези ръкавици не съдържат естествен каучук и е малко вероятно да предизвикат алергични реакции. Пълен списък с възможни алергени се предоставя при поискване.

**Инструкции за поставяне**

- Вземете торбичката и отворете, където е указано.
- Отстранете вътрешната опаковка, поставете на равна повърхност и разгънете, така че и двете ръкавици да са достъпни. Не докосвайте външната част на ръкавиците.
- Пъхнете пръстите си в първата ръкавица с дланта нагоре, сгънете палеца към дланта и плъзнете ръката си изцяло в ръкавицата, докато издърпвате нагоре за маншета. Както е посочено по-горе, не докосвайте външната част на ръкавиците.
-Поставете пръстите на ръката на поставената ръкавица в маншета на останалата в опаковката ръкавица, за да имате стабилност.
-Поставете пръстите на другата ръка в ръкавицата, сгънете палеца към дланта и плъзнете пръстите си изцяло в ръкавицата, докато издърпвате ръкавицата нагоре над китката, използвайки ръката с поставена ръкавица за докосване само на външната повърхност.
-Издърпайте маншета на първата ръкавица, която поставихте, с помощта на втората ръка с поставена ръкавица. Старайте се да докосвате само външната част на ръкавицата.
-Всички инструкции трябва да се потвърдят на местно ниво.

**Инструкции за сваляне**

- Всички ръкавици трябва да са без остатъци преди отстраняване.
- Хванете външната част на едната ръкавица при китката. Не докосвайте голата си кожа.
- Издърпайте ръкавицата от ръката си, като я обръщате отвътре навън.
- Дръжте ръкавицата, която току-що свалихте, в ръката с поставената ръкавица.
- Издърпайте втората ръкавица, като поставите пръстите си от вътрешната страна на ръкавицата в горната част на китката.
- Обърнете втората ръкавица отвътре навън, като я издърпвате от ръката си, оставяйки първата ръкавица във втората.
- Изхвърлете ръкавиците безопасно. Не използвайте ръкавиците повторно.
- Почистете ръцете си веднага след сваляне на ръкавиците.
- Всички инструкции трябва да се потвърдят на местно ниво.

## CN

### 预期用途

此款手套适用于洁净室。
此款手套主要用于抵御危险化学品和微生物侵害以及图片文字中所描述的风险。

**图形说明**

| 生产日期 | 有效期 | 生产批号 | 更多详细信息请参见附表 |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 防护手套，用于抵御危险化学品及微生物侵害。
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 化学风险术语和性能要求“降解结果表明手套的耐刺穿性在暴露于危险化学品后发生了改变”

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 微生物风险术语和性能要求
病毒 — 通过 细菌 — 通过 真菌 — 通过

符合欧盟个人防护用品（PPE）法规（EU）2016/425 的要求
欧盟类型检验及持续符合性评定执行人：Notified Body 2777
SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park,Clonee, D15 YN2P, Ireland

符合欧盟个人防护用品（PPE）法规（EU）2016/425（并入英国法律）的要求
英国合格认定（UKCA）认证类型检验及持续符合性评定执行人：Approved Body 0321
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
United Kingdom

| 手套的完好包装在损坏或拆封前均为无菌形式 | 手套仅供一次性使用，不能进行洗涤或重复使用 | 储存于阴凉干燥处 | 手套应避免太阳直射 |
|---|---|---|---|

符合性声明可从以下网站下载： **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**其他属性**

**警告**

- 该信息不能反映本品在工作场所的实际防护时间，也不能反映混合物和纯化学品之间的区别。
- 已在实验室条件下对仅用手掌取样的样品的耐化学性进行了评估（手套大于等于 400 mm——手套腕部也经测试的情况除外），并且只与被测试的化学物质有关。如果这种化学物质用于某种混合物，结果可能会不同。
- 建议检查手套是否适合预期用途，因为工作场合的条件可能与类型检验条件不同，这取决于温度、磨损度和降解度。
- 如果物理性能发生改变，防护手套在使用时对于危险化学品的防护作用会降低。移动、挂破、摩擦以及由化学接触所导致的降解等可显著减少实际使用时间。对于腐蚀性化学品，降解是在选择耐化学手套时需考虑的最重要因素。
- 穿透阻力已在实验室条件下进行了评估，并且仅与被测试样品相关。
- 使用前，应检查手套是否有破损或缺陷。破损的手套应予丢弃。
- 这些手套不含天然橡胶，不太可能引起过敏反应。满满的 可应要求提供可能的过敏原清单。

**穿戴说明**

- 取出一袋并在指示处打开。
- 去除内部包装，将其放置于平面处并展开，这样就可以同时看到两只手套。切勿触碰手套外表面。
- 将手指伸入第一只手套，手掌朝下，大拇指朝向手掌弯曲，将整个手部滑入手套中并提拉手套腕部。同上文，切勿触碰手套外表面。
- 将穿戴好手套的那只手的手指放入包装袋中另一只手套的袖口内，使其保持固定。
- 将另一只手的手指伸入这只手套，大拇指朝向手掌弯曲并将整个手部滑入手套中，同时将手套提至手腕上方，只能用已戴好手套的那只手触碰手套外表面。
- 用第二只戴好手套的手提拉第一只手套的袖口。注意只能触碰手套外表面。
- 所有说明应根据现场情况进行核实。

**脱除指南**

- 所有手套应在脱除之前去除残留物。
- 在手腕处抓住一只手套的外部。切勿触碰裸露在外的皮肤。
- 将手套内里朝外以便将其从手上拉下。
- 用仍然戴着手套的手握住刚刚摘除的手套。
- 在手腕最上方将手指伸入手套内里以脱除第二只手套
- 将第二只手套内里朝外以便将其从手上拉下，使第一只手套留在第二只手套内。
- 安全处理使用过的手套。切勿重复使用。
- 脱掉手套后应立即清洗双手。
- 所有说明应根据现场情况进行核实。

## CZ

### Předpokládaný způsob použití

Rukavice jsou určeny k použití v čistých místnostech.
Rukavice především poskytují ochranu před nebezpečnými chemikáliemi a mikroorganismy a také před riziky označenými piktogramy.

**Vysvětlení symbolů**

| Datum výroby | Datum použitelnosti | Výrobní šarže | Více informací naleznete v přiloženém listu. |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologie a požadavky na provedení pro rizika spojená s chemikáliemi
„Výsledky degradace naznačují změnu v odolnosti proti propíchnutí u rukavice, která byla vystavena působení chemikálie"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Terminologi og ydeevnekrav for mikroorganisme-risici
Virus – BESTÅET Bakterier – BESTÅET Svampe – BESTÅET

Opfylder kravene i EU's forordning om personlige værnemidler, (EU) nr. 2016/425 EU-typeundersøgelse og løbende overensstemmelsesvurdering udført af: Bemyndiget organ 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irland

Overholder kravene i EU's forordning om personlige værnemidler, (EU) nr. 2016/425 (som indarbejdet i britisk lovgivning) UKCA-typeundersøgelse og løbende overensstemmelsesvurdering, der udføres af: Godkendt body 0321
SATRA Technology Center - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Storbritannien.

| Rukavice je sterilní, pokud obal nebyl poškozen nebo otevřen | Rukavice jsou určeny pouze pro jednorázové použití a neměly by se prát ani opakovaně používat | Uchovávejte na chladném a suchém místě | Chraňte rukavice před přímým slunečním světlem |
|---|---|---|---|

Prohlášení o shodě je ke stažení na stránce: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Další vlastnosti**

**Upozornění**

- Tyto informace neodrážejí skutečnou dobu ochrany na pracovišti a odlišnosti mezi směsmi a čistými chemikáliemi.
- Odolnost proti chemikáliím byla posuzována v laboratorních podmínkách za použití vzorků odebraných pouze z dlaně (s výjimkou případů, kdy délka rukavice byla rovna nebo vyšší než 400 mm – v takovém případě byla testována i manžeta) a vztahuje se pouze k testované chemikálii. Může být odlišná, pokud je chemikálie použita ve směsi.
- Doporučuje se zkontrolovat, že rukavice jsou vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typového testu, co se týká teploty, abraze a degradace.
- Při používání mohou ochranné rukavice vykazovat nižší odolnost proti nebezpečným chemikáliím v důsledku změny fyzikálních vlastností. Pohyby, zatrhnutí, odírání nebo degradace způsobené stykem s chemikálií apod. mohou výrazně zkracovat skutečnou dobu použitelnosti. U korozivních chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem, který je třeba posuzovat při výběru rukavic odolných proti chemikáliím.
- Odolnost proti penetraci byla posuzována v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze k testovanému vzorku.
- Před použitím zkontrolujte, zda na rukavicích nejsou nějaké vady nebo kazy. Poškozené rukavice by se měly zlikvidovat.
- Tyto rukavice neobsahují přírodní kaučuk a je nepravděpodobné, že by způsobovaly alergické reakce. Plný seznam možných alergenů je k dispozici na vyžádání.

**Návod k navlékání**

- Uchopte sáček a na označeném místě jej otevřete.
- Vytáhněte vnitřní pouzdro, položte jej na rovný povrch a odklopte tak, aby obě rukavice byly přístupné. Nedotýkejte se vnější strany rukavic.
- Vložte prsty do první rukavice, stranou dlaně nahoru, ohněte palec k dlani a zasuňte celou ruku do rukavice, přičemž rukavici přetahujte za manžetu. Stejně jako před tím se nedotýkejte vnější strany rukavic.
- Vložte prsty oblečené v rukavici do manžety rukavice položené v levé přihrádce pouzdra, aby se rukavice nehýbala.
- Vložte prsty druhé ruky do rukavice, ohněte palec k dlani a zasuňte prsty až na konec rukavice, přičemž přetahujte rukavici přes zápěstí rukou již oblečenou v rukavici tak, abyste se dotýkali pouze vnějšího povrchu.
- Druhou rukou již oblečenou v rukavici přitáhněte manžetu první rukavice. Dávejte pozor, abyste se dotýkali pouze vnějšího povrchu rukavice.
- Všechny pokyny by se měly ověřit na lokální úrovni.

**Návod ke svlékání**

- Před vysvléknutím by na rukavicích neměla být žádná rezidua.
- Uchopte vnější stranu jedné rukavice v místě zápěstí. Nedotýkejte se holé kůže.
- Stáhněte rukavici směrem od těla tak, že ji při vysvlékání přetočíte naruby.
- Držte právě vysvléknutou rukavici v ruce oblečené v rukavici.
- Stáhněte druhou rukavici tak, že vložíte prsty dovnitř rukavice na horní straně zápěstí.
- Stáhněte druhou rukavici směrem od těla tak, že ji při vysvlékání přetočíte naruby a první rukavice zůstane uvnitř druhé.
- Zlikvidujte rukavice bezpečným způsobem. Rukavice znovu nepoužívejte.
- Ihned po vysvléknutí rukavic si umyjte ruce.
- Všechny pokyny by se měly ověřit na lokální úrovni.

## DA

### Tilsigtet anvendelse

Handskerne er beregnet til brug i renrum.
Handskerne beskytter hovedsageligt mod farlige kemikalier og mikroorganismer, risici som defineret i piktogrammerne.

**Symbolforklaring**

| Fremstillingsdato | Udløbsdato | Produktionsparti | For yderligere oplysninger henvises der til vedlagte ark |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Beskyttelseshandsker mod farlige kemikalier og mikroorganismer
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologi og ydeevnekrav for kemiske risici
"Nedbrydningsresultater indikerer ændringen i handskens punkteringsmodstand efter eksponering for kemikaliet"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Terminologi og ydeevnekrav for mikroorganisme-risici
Virus – BESTÅET Bakterier – BESTÅET Svampe – BESTÅET

Opfylder kravene i EU's forordning om personlige værnemidler, (EU) nr. 2016/425 EU-typeundersøgelse og løbende overensstemmelsesvurdering udført af: Bemyndiget organ 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irland

Overholder kravene i EU's forordning om personlige værnemidler, (EU) nr. 2016/425 (som indarbejdet i britisk lovgivning)
UKCA-typeundersøgelse og løbende overensstemmelsesvurdering, der udføres af: Godkendt body 0321
SATRA Technology Center - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Storbritannien.

| Handsken er steril, medmindre emballagen er beskadiget eller åben | Handskerne er kun til engangsbrug og må ikke vaskes eller genbruges | Opbevares køligt og tørt | Handskerne skal beskyttes mod direkte sollys |
|---|---|---|---|

Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Andre egenskaber**

**Advarsler**

- Disse oplysninger afspejler ikke den faktiske beskyttelsesvarighed på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier.
- Kemisk modstandsdygtighed er under laboratoriebetingelser vurderet ud fra prøver, der kun er taget fra håndfladen (undtagen i tilfælde, hvor handsken er lig med eller over 400 mm – hvor manchetten også testes) og kun vedrører det testede kemikalie. Det kan være anderledes, hvis kemikaliet bruges i en blanding.
- Det anbefales at kontrollere, at handskerne er egnede til den tilsigtede brug, da forholdene på arbejdspladsen kan adskille sig fra typetesten afhængigt af temperatur, slitage og nedbrydning.
- Ved brug kan beskyttelseshandsker give mindre modstandsdygtighed over for det farlige kemikalie på grund af ændringer i fysiske egenskaber. Bevægelser, fasthængning, gnidning, nedbrydning forårsaget af den kemiske kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid betydeligt. For ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor ved valg af kemikalieresistente handsker.
- Penetrationsmodstanden er vurderet under laboratoriebetingelser og vedrører udelukkende det testede prøveemne.
- Før brug skal handskerne efterses for defekter eller mangler. Beskadigede handsker skal kasseres.
- Disse handsker indeholder ikke naturgummi og vil sandsynligvis ikke forårsage allergiske reaktioner. En fuld liste over mulige allergener er tilgængelig efter anmodning.

**Sådan tages handskerne på**

- Tag en pose, og åbn den, hvor det er angivet.
- Tag den indre pung ud, læg den på en plan overflade, og fold den ud, så begge handsker er tilgængelige. Rør ikke ved ydersiden af handskerne.
- Indsæt fingrene i den første handske med håndfladen opad, bøj tommelfingeren mod håndfladen, og skub hånden helt ind i handsken, mens der trækkes op i manchetten. Som før må handskerne ikke berøres udvendigt.
- Stik den handskeklædte hånds fingre ind i manchetten på handsken, der stadig er i pungen, for at give stabilitet.
- Anbring den anden hånds fingre i handsken, bøj tommelfingeren mod håndfladen, og skub fingrene helt ind i handsken, mens handsken trækkes op over håndleddet med den handskeklædte hånd, der kun berører ydersiden.
- Træk op manchetten på den første handske, der skal tages på, med den anden handskeklædte hånd. Sørg for kun at berøre handskens yderside.
- Alle instruktioner skal verificeres på lokalt niveau.

**Sådan tages handskerne af**

- Alle handsker skal være fri for rester, før de tages af.
- Tag fat om ydersiden af den ene handske ved håndleddet. Rør ikke ved huden.
- Træk handsken væk fra kroppen, og vend i den forbindelse vrangen ud.
- Hold den handske, du lige har fjernet, i den hånd, der stadig er iklædt en handske.
- Tag den anden handske af ved at stikke fingrene ind handsken øverst på håndleddet
- Vend vrangen ud på den anden handske, og træk den væk fra kroppen, så den første handske efterlades inden i den anden.
- Bortskaf handskerne på sikker vis. Handskerne må ikke genbruges.
- Rengør hænderne umiddelbart efter fjernelse af handskerne.
- Alle instruktioner skal verificeres på lokalt niveau.

## DE/AT

### Verwendungszweck

Die Handschuhe sind für den Einsatz in Reinräumen bestimmt.
Die Handschuhe schützen überwiegend vor gefährlichen Chemikalien und Mikroorganismen, die Risiken werden von den Symbolen definiert.

**Erläuterung der Symbole**

| Herstellungsdatum | Verwendbar bis | Fertigungslosgröße | Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem beigefügten Blatt |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen
DIN EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken
„Die Degradationsergebnisse weisen auf die Veränderung bei der Permeationsbeständigkeit des Handschuhs nach Exposition gegenüber der Prüfchemikalie hin"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

DIN EN ISO 374-5:2016 Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen
Virus – BESTANDEN Bakterien – BESTANDEN Pilze – BESTANDEN"

Entspricht den Anforderungen laut EU PSA Verordnung (EU) 2016/425 EU-Prüfverfahren und fortlaufende Verfahren der Konformitätsbewertung, durchgeführt von: Benannte Stelle 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irland

Entspricht den Anforderungen laut EU PSA Verordnung, (EU) 2016/425 (wie im britischen Gesetz verankert) UKCA-Prüfverfahren und fortlaufende Verfahren der Konformitätsbewertung, durchgeführt von: Zugelassene Stelle 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD,
Vereinigtes Königreich.

| Der Handschuh ist steril, es sei denn, die Verpackung wurde geöffnet oder beschädigt | Die Handschuhe sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt und dürfen nicht gewaschen oder wiederverwendet werden | Kühl und trocken aufbewahren | Handschuhe keinem direkten Sonnenlicht aussetzen |
|---|---|---|---|

Zum Download der Konformitätserklärung: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Sonstige Eigenschaften**

**Warnhinweise**

-Diese Informationen spiegeln nicht die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und die Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien wider.
- Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben ausschließlich aus der Handfläche untersucht (ausgenommen von Fällen, in denen der Handschuh vergleichbar mit oder höher als 400 mm ist und die Stulpe ebenso getestet wird) und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Dies kann davon abweichen, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird.
- Es wird empfohlen zu überprüfen, dass die Handschuhe für den jeweiligen Verwendungszweck geeignet sind, weil die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrasion und Degradation vom Typentest abweichen können.
- Schutzhandschuhe können aufgrund von veränderten physischen Eigenschaften auch weniger vor gefährlichen Chemikalien schützen. Bewegungen, Abnutzungen, Reibungen, Degradation durch den Kontakt mit Chemikalien usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann eine Degradation der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Handschuhen sein.
- Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet und bezieht sich nur auf die untersuchte Probe.
- Die Handschuhe vor dem Gebrauch auf Mängel oder Fehler untersuchen. Beschädigte Handschuhe entsorgen.
- Diese Handschuhe enthalten keinen Naturkautschuk und verursachen wahrscheinlich keine allergischen Reaktionen. Ein voller Eine Liste möglicher Allergene ist auf Anfrage erhältlich.

**Anweisungen zum Anziehen**

- Beutel entlang der Markierung öffnen.
- Innenbeutel herausnehmen, flach hinlegen und ausbreiten, sodass beide Handschuhe griffbereit sind. Außenseite der Handschuhe nicht berühren.
- Den ersten Handschuh über die Finger und die nach oben gerichtete Handfläche streifen, Daumen zur Handfläche krümmen und Handschuh durch Ziehen der Stulpe komplett überstreifen. Die Außenseite der Handschuhe wie zuvor erwähnt nicht berühren.
- Finger der bereits behandschuhten Hand in die Stulpe des im Beutel verbliebenen Handschuhs stecken, um Stabilität zu gewährleisten.
- Den Handschuh über die Finger der anderen Hand streifen, Daumen zur Handfläche krümmen und Handschuh mit der behandschuhten Hand komplett über die Finger und das Handgelenk streifen. Dabei nur die Außenseite des Handschuhs berühren.
- Stulpe des ersten Handschuhs, der über die zweite behandschuhte Hand gestreift werden soll, hochziehen. Dabei darf der Handschuh nur außen berührt werden.
- Alle Anweisungen vor Ort überprüfen.

**Anweisungen zum Ausziehen**

- Alle Handschuhe sollten frei von Rückständen sein, bevor sie ausgezogen werden.
- Dazu die Außenseite eines Handschuhs am Handgelenk erfassen. Nicht die nackte Haut berühren.
- Den Handschuh so weg vom Körper abstreifen, dass er auf links gedreht wird.
- Den soeben abgestreiften Handschuh in der behandschuhten Hand halten.
- Zum Abstreifen des zweiten Handschuhs Ihre Finger an der Oberseite Ihres Handgelenks in den Handschuh einführen.
- Den zweiten Handschuh auf links drehen und ihn so weg vom Körper abstreifen, dass der erste Handschuh im zweiten ist.
- Die Handschuhe sicher entsorgen. Die Handschuhe nicht wiederverwenden.
- Unmittelbar nach Abstreifen der Handschuhe Hände waschen.
- Alle Anweisungen vor Ort überprüfen.

## EE

### Ettenähtud kasutus

Kindad on mõeldud kasutamiseks puhasruumis.
Kindad kaitsevad peamiselt ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide, piktogrammidega määratletud riskide eest.

**Sümbolite selgitus**

| Tootmiskuupäev | Aegumiskuupäev | Tootmispartii | Lisateavet leiate lisatud lehelt |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Kaitsekindad ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide eest EVS-EN ISO 374-1:2016/A1:2018 Keemiliste ohtude terminoloogia ja toimivusnõuded. Lagunemistulemused näitavad kinda läbistamiskindluse muutust pärast kokkupuudet ohtliku kemikaaliga.

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

EVS-EN ISO 374-5:2016 Mikroorganismide ohtude terminoloogia ja toimivusnõuded
Viirused – OMAB KAITSET Bakterid – OMAB KAITSET Seened – OMAB KAITSET

Vastab isikukaitsevahendeid käsitleva Euroopa Liidu määruse (EL) 2016/425 nõuetele ELi tüübihindamist ja pidevat vastavushindamist teostab: teavitatud asutus 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Iirimaa

Vastab isikukaitsevahendeid käsitleva Euroopa Liidu määruse (EL) 2016/425 nõuetele (nagu see on Ühendkuningriigi õigusesse lisatud) UKCA tüübihindamist ja pidevat vastavushindamist teostab: volitatud asutus 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD,
Ühendkuningriik.

| Kindad on steriilsed, välja arvatud juhul, kui pakend on kahjustatud või avatud | Kindad on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks ja neid ei tohi pesta ega uuesti kasutada | Hoida jahedas ja kuivas kohas | Kindaid tuleb kaitsta otsese päikesevalguse eest |
|---|---|---|---|

Vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida aadressilt: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Muud omadused**

**Hoiatused**

- See teave ei kajasta tegelikku kaitse kestust töökohal ning segude ja puhaste kemikaalide eristamist.
- Keemilist vastupidavust on laboritingimustes hinnatud ainult peopesast võetud proovidest (välja arvatud juhul, kui kinda pikkus on 400 mm või rohkem – kui ka kätiseosa on testitud) ja see puudutab ainult testitud kemikaali. See võib olla erinev, kui kemikaali kasutatakse segus.
- Soovitatav on kontrollida, kas kindad sobivad ettenähtud kasutuseks, kuna töökoha tingimused võivad temperatuuri, hõõrdumise ja kahjustuste tõttu tüübikatse tingimustest erineda.
- Kasutamise korral võivad kaitsekindad olla füüsiliste omaduste muutumise tõttu ohtlike kemikaalidele vähem läbimiskindlad. Liikumised, kinnijäämine, hõõrdumised, kemikaalidega kokkupuutest tingitud lagunemine jms võivad tegelikku kasutusaega oluliselt vähendada. Söövitavate kemikaalide puhul võib lagunemine olla kemikaalikindlate kinnaste valimisel kõige olulisem tegur.
- Läbitungimiskindlust on hinnatud laboritingimustes ja see on seotud ainult testitud prooviga.
- Enne kasutamist kontrollige kindaid defektide ja puuduste suhtes. Kahjustatud kindad tuleb ära visata.
- Need kindad ei sisalda looduslikku kummi ja tõenäoliselt ei põhjusta need allergilisi reaktsioone. Täis Soovi korral on saadaval nimekiri võimalikest allergeenidest.

**Kättetõmbamisjuhised**

- Võtke kott ja avage näidatud kohast.
- Eemaldage sisemine tasku, asetage tasasele pinnale ja pakkige lahti nii, et mõlemad kindad oleksid kättesaadavad. Ärge puudutage kinnaste välispinda.
- Sisestage sõrmed esimesse kindasse, peopesa ülespoole, painutage pöial peopesa poole ja libistage käsi täielikult kindasse, samal ajal kinnast kätiseosast ülespoole tõmmates. Nagu varemgi, ärge puudutage kinnaste välispinda.
- Pange kindaga käe sõrmed taskusse jäetud kinda kätiseossa, et tagada stabiilsus.
- Pange teise käe sõrmed kindasse, painutage pöial peopesa poole ja libistage sõrmed täielikult kindasse, tõmmates samal ajal kinnast üle randme kinnastatud käega, mis puudutab ainult välispinda.
- Tõmmake esimese kättepandava kinda kätiseosa teisena kinnastatud käe abil üles. Olge hoolikad, et puudutaksite ainult kinda välispinda.
- Kõiki juhiseid tuleb kontrollida kohalikul tasandil.

**Äravõtmisjuhised**

- Kõik kindad peaksid enne eemaldamist jääkideta olema.
- Haarake ühe kinda välispinnast randme juurest. Ärge puudutage paljast nahka.
- Tõmmake kinnas käest ära nii, et kinnas läheks pahupidi.
- Hoidke just eemaldatud kinnast kinnastatud käes.
- Võtke ära teine kinnas, torgates sõrmed kindasuust sisse.
- Pöörake teine kinnas käest ära tõmmates pahupidi nii, et esimene kinnas jääks teise sisse.
- Kõrvaldage kasutatud kindad ohutult. Ärge kasutage kindaid uuesti.
- Puhastage käed kohe pärast kinnaste eemaldamist.
- Kõiki juhiseid tuleb kontrollida kohalikul tasandil.

## ES

### Uso previsto

Los guantes han sido creados para un uso en salas limpias.
Los guantes proporcionan fundamentalmente protección contra los productos químicos agresivos y los microorganismos, riesgos definidos en los pictogramas.

**Explicación de los símbolos**

| Fecha de fabricación | Fecha de caducidad | Lote de fabricación | Para más información, véase la hoja adjunta |
|---|---|---|---|

Norma EN ISO 374 Guantes de protección contra los productos químicos y los microorganismos
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminología y requisitos de prestaciones para riesgos químicos
"Los resultados del test de degradación indican el cambio en la resistencia del guante a la perforación tras la exposición al producto químico"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Terminología y requisitos de prestaciones para riesgos por microorganismos
Virus - APROBADO Bacterias – APROBADO Hongos - APROBADO

Cumple los requisitos previstos en el Reglamento europeo (UE) 2016/425 sobre EPI. Examen UE de tipo y evaluación de la conformidad en curso llevados a cabo por: Organismo notificado n.º 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irlanda

Cumple los requisitos previstos en el Reglamento europeo (UE) 2016/425 sobre EPI (tal y como se ha incorporado a la legislación del Reino Unido). Examen UKCA de tipo y evaluación de la conformidad en curso llevados a cabo por: Organismo autorizado n.º 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Reino Unido.

| El guante es estéril siempre y cuando el embalaje no esté abierto o dañado | Los guantes son de un solo uso y no deben lavarse ni reutilizarse | Conservar en un lugar fresco y seco | Los guantes deben protegerse de la exposición a la luz directa del sol |
|---|---|---|---|

La Declaración de Conformidad puede descargarse en: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Otras propiedades**

**Advertencias**

- Esta información no refleja la duración exacta de la protección en el lugar de trabajo ni diferencia entre mezclas y productos químicos puros.
- La resistencia química se ha probado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma de la mano (excepto en los casos en los que el guante es de 400 mm o más, en los que también se prueba el puño) y solo comprende el producto químico probado. Pueden darse resultados diferentes si el producto químico se utiliza en una mezcla.
- Se recomienda comprobar que los guantes son adecuados para el uso previsto dado que las condiciones en el lugar de trabajo pueden ser diferentes respecto a las del examen de tipo en función de la temperatura, la abrasión y la degradación.
- A la hora de utilizarlos, es posible que los guantes de protección presenten menos resistencia al producto químico peligroso debido a cambios en las propiedades físicas. Los desplazamientos, los enganches, los roces y la degradación causada por el contacto con productos químicos, etc. pueden reducir considerablemente el tiempo de uso exacto. En cuanto a los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante que debe tenerse en cuenta a la hora de escoger guantes resistentes a productos químicos.
- La resistencia a la penetración se ha probado en condiciones de laboratorio y solo comprende la muestra de ensayo.
- Antes de su uso, inspeccione los guantes para detectar cualquier defecto o imperfección. Los guantes dañados deben desecharse.
- Estos guantes no contienen caucho natural y es poco probable que causen reacciones alérgicas. Una completa la lista de posibles alérgenos está disponible bajo petición.

**Instrucciones para colocar los guantes**

- Tome una bolsa y ábrala por donde se indica.
- Retire el bolsillo interno y colóquelo en una superficie plana. Después, despliéguelo de forma que ambos guantes queden accesibles. No toque el exterior de los guantes.
- Introduzca los dedos en el primer guante con la palma de la mano hacia arriba, doble el pulgar hacia la palma y deslice la mano hasta el fondo del guante mientras tira del puño hacia arriba. Continúe sin tocar el exterior de los guantes.
- Coloque los dedos de la mano con el guante puesto en el puño del guante que queda en el bolsillo para darle estabilidad.
- Coloque los dedos de la otra mano dentro del guante, doble el pulgar hacia la palma de la mano y deslice los dedos hasta el fondo del guante mientras tira del guante hacia arriba de la muñeca de manera que la mano enguantada tan solo toque la superficie exterior.
- Tire hacia arriba del puño del primer guante para colocarlo usando la segunda mano enguantada. Tenga cuidado de no tocar más que la parte exterior del guante.
- Todas las instrucciones deben verificarse a escala local.

**Instrucciones para retirar los guantes**

- Los guantes deben estar libres de residuos antes de retirarse.
- Sujete el exterior de un guante por la muñeca. No toque la piel desnuda.
- Separe el guante del cuerpo tirando de él hacia fuera.
- Sujete el guante que acaba de quitarse con la mano enguantada.
- Despegue el segundo guante colocando los dedos dentro del guante en la parte superior de la muñeca
- Dele la vuelta al guante mientras lo aleja de su cuerpo de manera que el primer guante quede dentro del segundo.
- Deseche los guantes de forma segura. No reutilice los guantes.
- Lávese las manos inmediatamente después de quitarse los guantes.
- Todas las instrucciones deben verificarse a escala local.

## FI

### Käyttötarkoitus

Käsineet on tarkoitettu käytettäväksi puhdastiloissa.
Käsineet suojaavat pääasiassa vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta. Riskit määritetty kuvissa.

**Symbolien selitteet**

| Valmistuspäivä | Viimeinen käyttöpäivä | Valmistuserä | Lisätietoja on oheisessa selosteessa |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Kemikaaliriskien termit ja vaatimukset "Kuluttavuuden tulokset viittaavat käsineen läpäisykestävyyskyvyn muuttuvan testattavalle kemikaalille altistumisen jälkeen"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Mikro-organismiriskien termit ja vaatimukset
Virukset – HYVÄKSYTTY Bakteerit – HYVÄKSYTTY Sienet – HYVÄKSYTTY

EU:n henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukainen EU-tyyppitarkastuksen ja jatkuvan vaatimustenmukaisuuden arvioinnin on suorittanut: Ilmoitettu laitos 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irlanti

EU:n henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 (kuten sisällytetty Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöön) vaatimusten mukainen. UKCA-tyyppitarkastuksen ja jatkuvan vaatimustenmukaisuuden arvioinnin on suorittanut: Hyväksytty laitos 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD,
Yhdistynyt kuningaskunta

| Käsine on steriili, ellei pakkaus ole vaurioitunut tai avattu | Käsineet ovat kertakäyttöiset, eikä niitä saa pestä tai käyttää uudelleen | Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa | Käsineet on suojattava suoralta auringonvalolta |
|---|---|---|---|

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata osoitteesta: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Muut ominaisuudet**

**Varoitukset**

- Nämä tiedot eivät ilmoita suojauksen todellista kestoa työpaikalla eivätkä seosten ja puhtaiden kemikaalien välistä eroa.
- Kemikaalien kestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenistä otetuista näytteistä (paitsi jos käsine on 400 mm tai suurempi, jolloin myös ranneosa testataan), ja se koskee vain testattua kemikaalia. Kestävyys voi olla erilainen, jos kemikaalia käytetään seoksessa.
- On suositeltavaa tarkistaa, että käsineet sopivat aiottuun käyttöön, koska työympäristön olosuhteet saattavat poiketa tyyppitestin olosuhteista lämpötilaltaan, hankaavuudeltaan ja kuluttavuudeltaan.
- Suojakäsineiden vaarallisen kemikaalin kestävyys voi heikentyä käyttötilanteen fyysisten olosuhteiden muutosten vuoksi. Liikkeet, tarttuma, hankaus, kemikaalikosketuksen tms.
- aiheuttama kuluminen voivat lyhentää varsinaista käyttöaikaa huomattavasti. Syövyttävien kemikaalien suhteen kuluminen voi olla tärkein tekijä kemikaaleja kestäviä käsineitä valittaessa.
- Läpäisykestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa, ja se koskee vain testattua näytettä.
- Tarkista ennen käyttöä, etteivät käsineet ole vialliset tai puutteelliset. Vaurioituneet käsineet on hävitettävä.
- Nämä käsineet eivät sisällä luonnonkumia, eivätkä ne todennäköisesti aiheuta allergisia reaktioita. Täysi luettelo mahdollisista allergeeneista on saatavilla pyynnöstä.

**Pukemisohjeet**

- Ota pussi ja avaa merkitystä kohdasta.
- Poista sisätasku, aseta se tasaiselle pinnalle ja avaa se niin, että molemmat käsineet ovat puettavissa. Älä kosketa käsineiden ulkopintaa.
- Työnnä sormet ensimmäiseen käsineeseen kämmenpuoli ylöspäin, taivuta peukaloa kohti kämmentä ja liu'uta käsi kokonaan käsineeseen vetämällä samalla ranneosasta. Älä edelleenkään kosketa käsineiden ulkopintaa.
- Aseta käsineellä suojatun käden sormet taskuun jätetyn käsineen ranneosaan, jotta se pysyy vakaana.
- Aseta toisen käden sormet käsineeseen, taivuta peukaloa kohti kämmentä ja liu'uta sormet kokonaan käsineeseen vetämällä toisella kädellä samalla käsinettä ranteen päälle koskettaen vain käsineen ulkopintaa.
- Vedä ensimmäisen käsineen ranneosa toisella käsinekädellä. Kosketa vain käsineen ulkopintaa.
- Kaikki ohjeet on vahvistettava paikallisella tasolla.

**Riisumisohjeet**

- Käsineissä ei saa olla mitään jäämiä riisuttaessa.
- Tartu toisen käsineen ranteen ulkopintaan. Älä kosketa paljasta ihoa.
- Ota käsine pois kädestä vetäen sitä nurinpäin.
- Pidä riisumaasi käsinettä käsinekädessä.
- Riisu toinen käsine asettamalla sormet käsineen sisäpuolelle ranteen yläosaan.
- Käännä toinen käsine nurinpäin vetämällä se pois kädestä ja jätä ensimmäinen käsine toisen sisään.
- Hävitä käsineet turvallisesti. Käsineitä ei saa käyttää uudelleen.
- Puhdista kätesi heti käsineiden riisumisen jälkeen.
- Kaikki ohjeet on vahvistettava paikallisella tasolla.

## FR

### Usage prévu

Les gants sont destinés à un usage dans les salles blanches.
Les gants protègent principalement contre les produits chimiques et les micro-organismes dangereux, et les risques définis par les pictogrammes.

**Légende**

| Date de fabrication | Date d'expiration | Lot de fabrication | Pour en savoir plus, consulter le feuillet ci-joint |
|---|---|---|---|

Gants de protection EN ISO 374 contre les produits chimiques et les micro-organismes dangereux
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologie et exigences de performance contre les risques chimiques
"Les résultats de dégradation indiquent une variation dans la résistance aux perforations du gant après exposition au produit chimique testé"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Terminologie et exigences de performance contre les risques micro-organiques
Virus – VALIDÉ Bactéries – VALIDÉ Champignon – VALIDÉ

Conforme au règlement (UE) 2016/425 de l'UE, sur les ÉPI Examen type UE et évaluation de conformité en cours par : Organisme notifié 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irlande

Conforme au règlement (UE) 2016/425 de l'UE, sur les ÉPI (incorporée dans la législation du Royaume-Uni) Examen type UKCA et évaluation de conformité en cours par: Organisme approuvé 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Royaume-Uni.

| Les gants sont stériles sauf si l'emballage a été endommagé ou ouvert | Les gants sont à usage unique seulement et ne doivent pas être lavés ou réutilisés | Conserver dans un endroit frais et sec | Les gants doivent être protégés de la lumière directe du soleil |
|---|---|---|---|

La déclaration de conformité est disponible au téléchargement sur le site: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Autres caractéristiques**

**Avertissements**

- Ces informations ne reflètent pas la durée effective de protection sur le lieu de travail et les différences entre les mélanges et les produits purs.
- La résistance chimique a été évaluée en laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement sur la paume des mains (sauf pour les gants d'une longueur supérieure à 400 mm, où le poignet a également été testé) et uniquement pour le produit chimique testé. Il peut exister une différence si le produit chimique est utilisé dans un mélange.
- Il est conseillé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail diffèrent parfois de celles du test type (température, abrasion et dégradation).
- Pendant leur utilisation, les gants de protection peuvent être moins résistants aux produits chimiques dangereux du fait de modifications de leurs caractéristiques physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements, la dégradation causée par le contact avec des produits chimiques, etc. peuvent considérablement réduire la durée effective d'utilisation. Dans le cas des produits chimiques corrosifs, la dégradation est parfois le facteur majeur à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques.
- La résistance à la pénétration a été évaluée en laboratoire et uniquement sur le spécimen testé.
- Avant utilisation, inspecter les gants pour vérifier l'absence de défauts ou d'imperfections. Jeter les gants endommagés.
- Ces gants ne contiennent pas de caoutchouc naturel et sont peu susceptibles de provoquer des réactions allergiques. Plein la liste des allergènes possibles est disponible sur demande.

**Consignes d'enfilage**

- Prendre un sachet et ouvrir en suivant les indications.
- Sortir la pochette interne et la poser sur une surface plane avant de la déplier de façon à pouvoir attraper facilement les gants. Ne pas toucher la surface externe des gants.
- Insérer les doigts dans le premier gant, palme tournée vers le haut ; replier le pouce vers la paume et glisser complètement la main dans le gant en tirant sur le poignet. Rappel : ne pas toucher la surface externe des gants.
- Placer les doigts de la main gantée dans le poignet du gant restant dans la poche pour éviter qu'il glisse.
- Insérer les doigts de l'autre main dans le gant ; replier le pouce vers la paume et glisser complètement les doigts dans le gant en tirant sur le poignet avec la main déjà gantée en veillant à ce qu'elle soit uniquement en contact avec la surface externe.
- Tirer sur le poignet du premier gant enfilé avec la seconde main gantée. Veiller à ne toucher que la surface externe du gant.
- Toutes les consignes doivent être vérifiées localement.

**Consignes de retrait**

- Tous les gants doivent être propres (aucun résidu) avant d'être retirés.
- Saisir l'extérieur d'un gant au niveau du poignet. Ne pas toucher la peau nue.
- Retourner le gant en direction opposée du corps.
- Tenir le gant retiré dans la main gantée.
- Retourner le second gant en insérant les doigts de la main libre à l'intérieur, en haut du poignet.
- Retourner le second gant en direction opposée du corps, en laissant le premier gant à l'intérieur du second.
- Jeter les gants en respectant les règles de sécurité locales. Ne pas réutiliser les gants.
- Se nettoyer immédiatement les mains après avoir retiré les gants.
- Toutes les consignes doivent être vérifiées localement.

## GR

### Προβλεπόμενη χρήση

Τα γάντια προορίζονται για χρήση σε καθαρούς θαλάμους.
Τα γάντια κυρίως παρέχουν προστασία ενάντια σε επικίνδυνες χημικές ουσίες και μικροοργανισμούς, κινδύνους που ορίζονται στα εικονογράμματα.

**Επεξήγηση συμβόλων**

| Ημερομηνία κατασκευής | Ημερομηνία λήξης | Κατασκευαστική παρτίδα | Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο φύλλο που επισυνάπτεται |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Γάντια προστασίας έναντι επικίνδυνων χημικών ουσιών και μικροοργανισμών
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Ορολογία και απαιτήσεις επίδοσης για χημικούς κινδύνους
2Τα αποτελέσματα αποδόμησης υποδεικνύουν την αλλαγή στην αντοχή του γαντιού στη διάτρηση έπειτα από έκθεση στη χημική πρόκληση"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Ορολογία και απαιτήσεις επίδοσης για μικροβιολογικούς κινδύνους
Ιοί – ΕΠΙΤΥΧΙΑ Βακτήρια – ΕΠΙΤΥΧΙΑ Μύκητες – ΕΠΙΤΥΧΙΑ

Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας της ΕΕ, (ΕΕ) 2016/425 Η εξέταση τύπου ΕΕ και η συνεχής αξιολόγηση της συμμόρφωσης εκτελείται από: Κοινοποιημένος οργανισμός 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ιρλανδία

Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού PPE της ΕΕ, (ΕΕ)) 2016/425 (όπως ενσωματώθηκε στο δίκαιο του Ηνωμένου Βασιλείου) Η εξέταση τύπου UKCA και η συνεχής αξιολόγηση της συμμόρφωσης εκτελείται από: Εγκεκριμένος οργανισμός 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Ηνωμένο Βασίλειο.

| Το γάντι είναι αποστειρωμένο, εκτός αν η συσκευασία υποστεί φθορά ή ανοίξει | Τα γάντια είναι μόνο μίας χρήσης και δεν πρέπει να πλένονται ούτε να χρησιμοποιούνται εκ νέου | Να αποθηκεύονται σε δροσερό και ξηρό μέρος | Τα γάντια πρέπει να προστατεύονται από την απευθείας έκθεση στο ηλιακό φως |
|---|---|---|---|

Μπορεί να γίνει λήψη της δήλωσης συμμόρφωσης από την εξής διεύθυνση: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Άλλες ιδιότητες**

**Προειδοποιήσεις**

- Οι πληροφορίες αυτές δεν αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας και τη διαφοροποίηση μεταξύ μειγμάτων και καθαρών χημικών προϊόντων.
- Η χημική αντίσταση έχει αξιολογηθεί σε συνθήκες εργαστηρίου μέσω δειγμάτων που λήφθηκαν μόνο από την παλάμη (με εξαίρεση τις περιπτώσεις κατά τις οποίες το γάντι ισούται με ή είναι μεγαλύτερο από 400 χιλ. – όπου δοκιμάζεται και το μανίκι) και αφορά μόνο τη χημική ουσία που υπέστη δοκιμή. Μπορεί να διαφέρει αν η χημική ουσία χρησιμοποιείται σε μείγμα.
- Συνιστάται να ελέγχετε ότι τα γάντια είναι κατάλληλα για τη χρήση για την οποία προορίζονται καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τη δοκιμή τύπου ανάλογα με τη θερμοκρασία, τη διατριβή και την αποδόμηση.
- Κατά τη χρήση τους, τα γάντια προστασίας ενδέχεται να παρέχουν λιγότερη αντίσταση στην επικίνδυνη χημική ουσία λόγω των αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Οι κινήσεις, το σκίσιμο, η τριβή, η αποδόμηση που προκαλείται από την επαφή με τη χημική ουσία κ.λπ. ενδέχεται να μειώσουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Για τις διαβρωτικές χημικές ουσίες, η αποδόμηση ενδέχεται να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών στα χημικά προϊόντα.
- Η αντίσταση στη διείσδυση αξιολογήθηκε σε συνθήκες εργαστηρίου και αφορά μόνο το δείγμα που υπέστη δοκιμή.
- Πριν από τη χρήση, εξετάστε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. Τα γάντια που έχουν υποστεί φθορά θα πρέπει να απορρίπτονται.
- Αυτά τα γάντια δεν περιέχουν φυσικό καουτσούκ και είναι απίθανο να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Ενα γεμάτο λίστα πιθανών αλλεργιογόνων είναι διαθέσιμη κατόπιν αιτήματος.

**Οδηγίες για την τοποθέτηση**

- Πάρτε μια συσκευασία και ανοίξτε τη στο σημείο που υποδεικνύεται.
- Αφαιρέστε την εσωτερική θήκη, τοποθετήστε τη σε μια επίπεδη επιφάνεια και ξεδιπλώστε τη έτσι ώστε να έχετε πρόσβαση και στα δύο γάντια. Μην αγγίξετε το εξωτερικό των γαντιών.
- Εισαγάγετε τα δάχτυλά σας στο πρώτο γάντι, με την πλευρά της παλάμης προς τα επάνω, λυγίστε τον αντίχειρα προς την παλάμη και τοποθετήστε ολόκληρο το χέρι μέσα στο γάντι, ενώ τραβάτε προς τα επάνω το μανίκι. Όπως και πριν, μην αγγίζετε το εξωτερικό των γαντιών.
- Τοποθετήστε τα δάχτυλα του χεριού με το γάντι χεριού στο μανίκι του γαντιού που έμεινε στη θήκη για να το σταθεροποιήσετε.
- Τοποθετήστε τα δάχτυλα του άλλου χεριού μέσα στο γάντι, λυγίστε τον αντίχειρα προς την παλάμη και σύρετε τα δάχτυλα ώστε να τοποθετηθούν πλήρως μέσα στο γάντι, ενώ τραβάτε πάνω από τον καρπό με το ντυμένο χέρι αγγίζοντας μόνο την εξωτερική επιφάνεια.
- Τραβήξτε προς τα επάνω το μανίκι του πρώτου γαντιού για να το φορέσετε χρησιμοποιώντας το δεύτερο ντυμένο χέρι. Φροντίστε να αγγίξετε μόνο το εξωτερικό του γαντιού.
- Όλες οι οδηγίες πρέπει να επαληθεύονται σε τοπικό επίπεδο.

**Οδηγίες για την αφαίρεση**

- Όλα τα γάντια πρέπει να μην διαθέτουν υπολείμματα πριν από την αφαίρεση.
- Πιάστε το εξωτερικό του ενός γαντιού στον καρπό. Μην αγγίζετε απευθείας το δέρμα σας.
- Απομακρύνετε το γάντι από το σώμα σας, ενώ γυρίζετε το εσωτερικό του προς τα έξω.
- Κρατήστε με το ντυμένο χέρι σας το γάντι που μόλις αφαιρέσατε.
- Αφαιρέστε το δεύτερο γάντι τοποθετώντας τα δάχτυλά σας στο εσωτερικό του γαντιού στο επάνω μέρος του καρπού σας
Γυρίστε το εσωτερικό του γαντιού προς τα έξω, ενώ το απομακρύνετε από το σώμα σας, αφήνοντας το πρώτο γάντι στο εσωτερικό του δεύτερου.
- Απορρίψτε με ασφάλεια τα γάντια. Μην χρησιμοποιείτε ξανά τα γάντια.
- Καθαρίστε τα χέρια σας αμέσως μετά την αφαίρεση των γαντιών.
- Όλες οι οδηγίες πρέπει να επαληθεύονται σε τοπικό επίπεδο.

## Hindi

### प्रयोग का उद्देश्य

गलव्ज़ (दस्ताने) क्लीनरूम में प्रयोग के लिए है।
गलव्ज़ (दस्ताने) मुख्य रूप से खतरनाक रसायनों और जीवाणुओं से सुरक्षा प्रदान करते है, ऐसे खतरों से जो कि पिक्टोग्राम में परिभाषित है।

**चिह्नों का अर्थ**

| उत्पादन की तारीख | एक्सपायरी डेट (तारीख जब तक प्रयोग किया जा सकता है) | उत्पादन प्रचय | और जानकारी के लिए संलग्न शीट देखें। |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 सुरक्षात्मक गलव्ज़ (दस्ताने) खतरनाक रसायनों और जीवाणुओं से सुरक्षा प्रदान करते है BS EN ISO 374-1: 2016+A1: 2018 शब्दावली और कार्य-निष्पादन आवश्यकताएं रसायनिक खतरों के लिए
"क्षयई करने में प्रयोग होने वाले रसायनों (चैलेंज केमिकल) के संपर्क में आने पर गलव्ज़ के छिद्रित होने से प्रतिरोधि क्षमता दर्शाई जाती है क्षरण परिणामों द्वारा।"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5: 2016 शब्दावली और कार्य-निष्पादन आवश्यकताएं जीवाणु संबंधी खतरों के लिए वाइरस – सुरक्षा प्रदान करता है
बैक्टीरिया – सुरक्षा प्रदान करता है कवक - सुरक्षा प्रदान करता ह

EU PPE विनियम, (EU) 2016/425 की आवश्यकताओं का अनुपालन करता है EU टाइप परीक्षण और जारी अनुरूपता निर्धारण का कार्य निम्नलिखित कर रहे है:
अधिसूचित निकाय 2777 सतरा टेक्नोलॉजी यूरोप लिमिटेड ब्रेसटाउन बिज़नेस पार्क, क्लोनी, D15 YN2P, आयरलैंड"

EU PPE विनियम, (EU) 2016/425 (जैसा कि यूके के कानून में शामिल किया गया है) UKCA टाइप परीक्षण और जारी अनुरूपता निर्धारण का कार्य निम्नलिखित कर रहे है:
अनुमोदित निकाय 0321
सतरा टेक्नोलॉजी सेंटर, वन्डिहम वे, टेलफोर्ड वे, केटरिंग, नॉर्थहैम्पटनशायर, NN16 8SD, यूनाइटेड किंगडम।

| जब तक पैकेजिंग क्षतिग्रस्त या खुली न हो, तब तक गलव्ज़ (दस्ताने) जीवाणुरहित होते है। | गलव्ज़ (दस्ताने) केवल एक बार इस्तेमाल करने के लिए है और इन्हें धोया नहीं जाना चाहिए और न ही इन्हें पुनःप्रयोग किया जाना चाहिए। | इनको शीतल एवं सूखे स्थान पर स्टोर करें। | Tगलव्ज़ (दस्ताने) को सीधे धूप से बचाए रखना चाहिए। |
|---|---|---|---|

अनुरूपता का बयान निम्नलिखित से डाउनलोड किया जा सकता है:
**www.micronclean.com/resources/technical_files**

**अन्य गुण**

**चेतावनियाँ**

- यह जानकारी कार्य-स्थल में सुरक्षित प्रयोग की वास्तविक अवधि को नही दर्शाता है और न ही ये मिश्रणों और शुद्ध रसायनों के बीच अंतर को दर्शाता है।
- रसायन के खिलाफ प्रतिरोधि क्षमता प्रयोगशाला जैसी परिस्थितियों में निर्धारित की गई है और यह जांच उन नमूनों की करते है जो केवल हथेली से लिए गए है (उन मामलो के अलावा जहां पर गलव्ज़ (दस्ताने) का आकार 400 ममि या उससे ज़्यादा है ऐसा होने पर कफ की भी जांच की जाती है) और केवल जांच किए जाने वाले रसायन से संबंधित है। इसमें अंतर हो सकता है अगर रसायन मिश्रण में प्रयोग किया जाता है।
- अनुशंसा की जाती है कि गलव्ज़ (दस्ताने) उद्देश्यित प्रयोग के लिए उपयुक्त है या नहीं, उसकी जांच की जाए क्योंकि कार्य-स्थल की परिस्थितियाँ तापमान, घर्षण और क्षरण के आधार पर टाइप परीक्षण से भिन्न हो सकती है।
- प्रयोग करने पर, सुरक्षात्मक गलव्ज़ (दस्ताने) भौतिक गुणों में परिवर्तन के कारण खतरनाक रसायनों के खिलाफ कम प्रतिरोधक हो सकते है। रासायनिक संपर्क आदि के कारण होने वाले मूवमेंट, स्नैगिंग, रगड़, क्षरण आदि वास्तविक सुरक्षित प्रयोग के अवधि को काफी कम कर सकते है। संक्षारक रसायनों के लिए क्षरण वह सबसे महत्वपूर्ण कारक हो सकता है जिसपर रसायन प्रतिरोधक गलव्ज़ (दस्ताने) चुनते समय विचार किया जाना चाहिए।
- भेदन के खिलाफ प्रतिरोधि क्षमता प्रयोगशाला परिस्थितियों में जांची गई है और केवल जांचे गए नमूने से संबंधित है।
- प्रयोग से पहले, गलव्ज़ (दस्ताने) की किसी प्रकार की क्षति या खराबी के लिए जांच कर ले। क्षतिग्रस्त गलव्ज़ (दस्ताने) प्रयोग नहीं किए जाने चाहिए।
- इन दस्तानों में प्राकृतिक रबर नहीं होता है और इनसे एलर्जी होने की संभावना नहीं होती है। पूरा संभावित एलर्जी की सूची अनुरोध पर उपलब्ध है।

**पहनने के लिए निर्देश**

- पाउच लें और जहां पर बताया गया है, वहां से खोलें।
- अंदरूनी वॉलेट को निकालें, सपाट सतह पर रखें और तह खोलें जिससे दोनो गलव्ज़ (दस्ताने) तक पहुंचा जा सके। गलव्ज़ (दस्ताने) की बाहरी सतह को हाथ न लगाएं।
- पहले गलव्ज़ में उंगलियाँ डालें, हथेली ऊपर की ओर रखते हुए, और अंगूठे को हथेली की ओर मोड़ते हुए तथा कफ को खींचते हुए पूरे हाथ को गलव्ज़ में डालें। पहले के समान ही गलव्ज़ (दस्ताने) की बाहरी सतह को हाथ न लगाएं।
- वॉलेट में बचे हुए गलव्ज़ (दस्ताने) को स्थिर रखने के लिए गलव्ज़ (दस्ताने) पहने हुए हाथ की उंगलियों को वॉलेट में रखे गलव्ज़ (दस्ताने) के कफ पर रखें।
- दूसरे हाथ की उंगलियों को गलव्ज़ (दस्ताने) में डालें, अंगूठे को हथेली की ओर मोड़ते हुए उंगलियों को पूरी तरह गलव्ज़ (दस्ताने) में डालते समय गलव्ज़ (दस्ताने) को कलाई की ओर गलव्ज़ (दस्ताने) पहने हाथ से खींचे लेकिन ध्यान दें कि गलव्ज़ (दस्ताने) की केवल ऊपरी सतह को आप छूएं।
- पहले गलव्ज़ के कफ को गलव्ज़ (दस्ताने) पहने हुए दूसरे हाथ से ऊपर खींचें। ध्यान रखें कि आप केवल गलव्ज़ (दस्ताने) की ऊपरी सतह को छूएं।
- सभी निर्देशों को स्थानीय स्तर पर जांचा जाना चाहिए।

**पहनने के लिए निर्देश**

- गलव्ज़ (दस्ताने) उतारने से पहले उनपर से सारा अवशिष्ट हटा दिया जाना चाहिए।
- एक गलव्ज़ (दस्ताने) की बाहरी सतह को कलाई के पास पकड़ें। अपनी त्वचा को सीधे न छूएं।
- अपने हाथ से गलव्ज़ (दस्ताने) को उतारने के लिए खींचे जिससे गलव्ज़ (दस्ताने) उलट जाएं।
- गलव्ज़ (दस्ताने) पहने हुए हाथ से उतारे हुए गलव्ज़ (दस्ताने) को पकड़ें।
- दूसरे गलव्ज़ (दस्ताने) को उतारने के लिए अपनी उंगलियों को दूसरे हाथ की कलाई के ऊपरी भाग पर गलव्ज़ (दस्ताने) में घुसाएं।
- अपने शरीर से दूर करते समय गलव्ज़ (दस्ताने) को उलटते हुए खींचे जिससे कि पहला गलव्ज़ (दस्ताने) दूसरे दस्ताने के अंदर रह जाए।
- गलव्ज़ (दस्ताने) का सुरक्षित तरीके से निपटान करें। गलव्ज़ (दस्ताने) का पुनःप्रयोग न करें।
- गलव्ज़ (दस्ताने) उतारने के तुरंत बाद अपने हाथ साफ करें।
- सभी निर्देशों को स्थानीय स्तर पर जांचा जाना चाहिए।

## HR

### Namjena

Rukavice su namijenjene za čišćenje u sterilnim prostorijama.
Rukavice prvenstveno pružaju zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama; rizici su definirani piktogramima.

**Objašnjenje simbola**

| Datum proizvodnje | Rok trajanja | Serija proizvodnje | Više informacije potražite na priloženom listu |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Zaštitne rukavice od opasnih kemikalija i mikroorganizama
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologija i zahtjevi performansi za rizike kemikalija
„Rezultati degradacije označavaju promjenu u otpornosti na pukniće rukavice nakon izlaganja kemikaliji"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Terminologija i zahtjevi performansi za rizike mikroorganizama
Virus – PROLAZ Bakterija – PROLAZ Gljivice – PROLAZ

U skladu s Uredbom EU-a (EU) 2016/425 o sigurnoj zaštitnoj opremi (OZO) EU ispitivanje tipa i trajno ocjenjivanje sukladnosti izvršava: Prijavljeno tijelo 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irska

U skladu s Uredbom EU-a (EU) 2016/425 o sigurnoj zaštitnoj opremi (OZO) (kako je uključeno u pravo Ujedinjene Kraljevine) UKCA ispitivanje tipa i trajno ocjenjivanje sukladnosti izvršava: Odobreno tijelo 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Ujedinjena Kraljevina.

| Rukavica je sterilna osim ako pakiranje nije oštećeno ili otvoreno | Rukavice su za jednokratnu upotrebu i ne smiju se prati ili ponovno upotrebljavati | Pohranite na hladnom i suhom mjestu | Rukavice treba zaštititi od izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti |
|---|---|---|---|

Izjava o sukladnosti može se preuzeti na: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Ostala svojstva**

**Upozorenja**

- Ove informacije ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu i razlike između mješavina i čistih kemikalija.
- Otpornost na kemikalije procijenjena je u laboratorijskim uvjetima iz uzoraka koji su uzeti samo s dlana (osim u slučajevima gdje je rukavica jednaka ili veća od 400 mm, gdje je manšeta također testirana) i odnosi se samo na testiranu kemikaliju. Može se razlikovati ako se kemikalija upotrebljava u mješavini.
- Preporučuje se da se provjeri jesu li rukavice prikladne za namjenu jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od tipskog ispitivanja ovisno o temperaturi, abraziji i degradaciji.
- Korištene zaštitne rukavice mogu pružiti manju otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava. Pokreti, hvatanje, trljanje, degradacija uzrokovana kemijskim kontaktom itd. mogu značajno smanjiti stvarno vrijeme upotrebe. Za korozivne materijale, degradacija može biti najznačajniji faktor u razmatranju odabira rukavica otpornih na kemikalije.
- Otpornost na prodiranje procijenjena je pod laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na testirani uzorak.
- Prije upotrebe provjerite postoje li oštećenja ili nedostaci na rukavici. Oštećene rukavice potrebno je odbaciti.
- Ove rukavice ne sadrže prirodnu gumu i vjerojatno neće izazvati alergijske reakcije. Puno popis mogućih alergena dostupan je na zahtjev.

**Upute za odijevanje**

- Uzmite vrećicu i otvorite na naznačenom mjestu.
- Uklonite unutrašnji sloj, postavite na ravnu površinu i rastvorite tako da su obje rukavice pristupačne. Nemojte dirati vanjski sloj rukavica.
- Umetnite prste u prvu rukavicu, s dlanom prema gore, savijte palac prema dlanu i gurnite ruku do kraja u rukavicu dok povlačite manšetu. Kao i prije, nemojte dirati vanjski sloj rukavica.
- Postavite prste u rukavici na manšetu rukavice lijevo kako biste pružili stabilnost.
- Postavite prste druge ruke u rukavicu, savijte palac prema dlanu i gurnite ruku do kraja u rukavicu dok povlačite rukavicu preko zgloba s pomoću ruke u rukavici, dodirujući samo površinu.
- Povucite manšetu rukavice koju ste prvu odjenuli s pomoću rukavice koju ste drugu odjenuli. Pazite da dodirujete samo vanjsku stranu rukavice.
- Sve se upute trebaju provjeriti na lokalnoj razini.

**Upute za skidanje**

- Prije uklanjanja na rukavicama ne smiju biti ostaci.
- Uhvatite vanjsku stranu jedne rukavice za zglob. Nemojte dodirivati golu kožu.
- Skinite rukavicu s tijela tako da je povlačite iznutra prema van.
- Držite rukavicu koju ste upravo uklonili rukom koja je još uvijek u rukavici.
- Skinite drugu rukavicu tako da prste stavite u rukavicu na vrhu zgloba
- Okrenite drugu rukavicu iznutra prema van dok je povlačite od tijela, tako da prvu rukavicu ostavite u drugoj.
- Sigurno odložite rukavice. Nemojte ponovno upotrebljavati rukavice.
- Nakon uklanjanja rukavica odmah operite ruke.
- Sve se upute trebaju provjeriti na lokalnoj razini.

## HU

### Rendeltetésszerű használat

A kesztyűket tisztatérben történő alkalmazásra tervezték.
A kesztyűk főként veszélyes vegyszerek és mikroorganizmusok, a piktogramok által meghatározott veszélyek ellen nyújtanak védelmet.

**Jelölések magyarázata**

| Gyártási dátum | Lejárati dátum | Gyártási tételszám | További információkért lásd a mellékelt lapot |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Védőkesztyűk veszélyes vegyszerek és mikroorganizmusok ellen
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Vegyi kockázatokra vonatkozó terminológia és teljesítménykövetelmények
"A degradációs eredmények azt mutatják, hogy a kesztyű átlyukadásnak való ellenállása megváltozott a kihívó vegyi anyaggal való érintkezést követően"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Mikroorganizmusok okozta kockázatokra vonatkozó terminológia és teljesítménykövetelmények
Vírus – MEGFELELT Baktérium – MEGFELELT Gomba – MEGFELELT

Megfelel az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet követelményeinek
EU-típusvizsgálat és a folyamatos megfelelőségértékelés végrehajtója: 2777-es bejelentett szerv
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Írország

Megfelel az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet (ahogy az Egyesült Királyság jogába van emelve) követelményeinek Az UKCA-típusvizsgálat és a folyamatos megfelelőségértékelés végrehajtója: 0321-es jóváhagyott szerv
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Egyesült Királyság.

| A kesztyű steril, amennyiben a csomagolás nem sérült vagy nyitott | A kesztyű egyszer használatos, és nem szabad kimosni vagy újra felhasználni | Hűvös és száraz helyen tárolandó | Védje a kesztyűt a közvetlen napfénytől |
|---|---|---|---|

Töltse le a Megfelelőségi nyilatkozatot: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Egyéb tulajdonságok**

**Figyelmeztetések**

- A jelen információk nem tükrözik a munkahelyi védelem tényleges időtartamát, valamint a keverékek és a tiszta vegyi anyagok közötti különbséget.
- A vegyszerekkel szemben tanúsított ellenállást laboratóriumi körülmények között értékelték a csak tenyérből vett minták alapján (kivéve azon eseteket, amikor a kesztyű legalább 400 mm – ahol a mandzsetta is vizsgálva), és kizárólag a vizsgált vegyi anyagra vonatkozik. Az eredmény eltérő lehet a vegyszer keverékben való alkalmazása esetén.
- Javasolt annak ellenőrzése, hogy a kesztyű alkalmas-e rendeltetésszerű használatra, mivel a munkahelyi feltételek eltérhetnek a típusvizsgálattól a hőmérséklet, kopás és degradáció függvényében.
- Alkalmazás esetén a fizikai tulajdonságok változása miatt a védőkesztyű kisebb ellenállást nyújthat a veszélyes vegyszerekkel szemben. A vegyi anyaggal való érintkezés okozta mozgás, beakadás, dörzsölés, degradáció stb. jelentősen csökkenthetik a tényleges használati időt. A maró hatású vegyi anyagok esetében a degradáció a legfontosabb figyelembe veendő tényező a vegyszerekkel szembeni ellenálló kesztyű kiválasztása során.
- A behatolással szemben tanúsított ellenállást laboratóriumi körülmények között értékelték, és kizárólag a vizsgált mintára vonatkozik.
- Használat előtt vizsgálja át a kesztyűt hiba vagy tökéletlenség szempontjából. A sérült kesztyűt semmisítse meg.
- Ezek a kesztyűk nem tartalmaznak természetes gumit, és nem valószínű, hogy allergiás reakciókat váltanak ki. Teljes A lehetséges allergének listája kérésre elérhető.

**Felvételi útmutató**

- Fogja meg a tasakot és nyissa ki a megjelölt helyen.
- Távolítsa el a belsőtasakot, helyezze lapos felületre és hajtsa szét úgy, hogy hozzáférjen a kesztyűhöz. Ne érintse meg a kesztyűt külsejét.
- Helyezze be az ujjait tenyérrel felfelé az első kesztyűbe, hüvelykujját hajlítsa a tenyér felé és a mandzsetta húzásával csúsztassa be a kezét teljesen a kesztyűbe. Az előzőekhez hasonlóan most se érintse meg a kesztyűt külsejét.
- A stabilitás érdekében helyezze a felhúzott kesztyűs kezének ujjait a bélésfalban maradt kesztyű mandzsettájába.
- Helyezze be a másik kezének ujjait a kesztyűbe, hüvelykujját hajlítsa a tenyér felé és csúsztassa be az ujjait teljesen a kesztyűbe miközben kesztyűs kezével felhúzza a kesztyűt a csukló részét fogva áthúzza csuklóján.
- Húzza fel az első felveendő kesztyű mandzsettáját a második kesztyűs kezével. Ügyeljen arra, hogy kizárólag a kesztyű külső részéhez érjen.
- Minden utasítást helyi szinten kell ellenőrizni.

**Levetési útmutató**

- Levétel előtt minden kesztyűnek maradványmentesnek kell lennie.
- Fogja meg a kesztyű külsejét a csuklónál. Ne érjen a csupasz bőréhez.
- Kifordítva húzza le a kesztyűt a kezéről.
- Tartsa a lehúzott kesztyűt a kesztyűs kezében.
- Ujjait a csuklónál a kesztyűbe helyezve húzza le a második kesztyűt
- Testétől eltávolítva fordítsa ki a második kesztyűt úgy, hogy az első kesztyű a másodikban maradjon.
- A használt kesztyűt biztonságosan ártalmatlanítsa. A kesztyű újrafelhasználása tilos.
- A kesztyű eltávolítása után azonnal kezet kell mosni.
- Minden utasítást helyi szinten kell ellenőrizni.

## IL

### השימוש שלו נועד המוצר

הכפפות נועדו לשימוש בחדר נקי (Cleanroom)
הכפפות מעניקות הגנה בעיקר כנגד חומרים כימיים ומיקרואורגניזמים מסוכנים, הסיכונים מוגדרים באיורים

**הסבר הסמלים**

| תאריך הייצור | תאריך תפוגה | אצוות ייצור | למידע נוסף ראה את העלון המצורף |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 כפפות מגן כנגד כימיקלים ומיקרואורגניזמים מסוכנים
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 מינוח ודרישות ביצועים עבור סיכונים כימיים
"תוצאות של בלייה מצביעות על שינוי בהתנגדות הכפפה לחירור לאחר חשיפה לחומר הכימי המאתגר"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 מינוח ודרישות ביצועים עבור סיכונים ממיקרואורגניזמים
נגיפים – עבר
חיידקים – עבר
פטריות – עבר

תואם לדרישות התקנה לציוד מגן אישי של האיחוד האירופי, (EU) 2016/425
והערכת תאימות מתמשכת מבוצעות EU בחינת סיווג ע"י גוף מוסמך 2777
SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

תואם לדרישות התקנה לציוד מגן אישי של האיחוד האירופי, (EU) 2016/425(כפי שהוכלל בחוק הבריטי)
בחינת סיווג UKCA והערכת תאימות מתמשכת מבוצעות ע"י: גוף מוסמך 0321
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

| הכפפה היא סטרילית למעט אם האריזה ניזוקה או נפתחה | יש לאחסן במקום קריר ויבש |
|---|---|
| הכפפות הן לשימוש חד פעמי בלבד ואין לכבס אותן או לעשות בהן שימוש חוזר | יש למנוע חשיפה של הכפפות לקרינת שמש ישירה |

הצהרת התאימות ניתנת להורדה מהכתובת: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**מאפיינים אחרים**

**אזהרות**

מידע זה אינו משקף את משך ההגנה בפועל במקום העבודה ואת ההבדלים בין תרכובות וחומרים כימיים טהורים

ההתנגדות הכימית הוערכה בתנאי מעבדה מדגימות שנלקחו מכף היד בלבד (למעט במקרים שבהם הכפפה היא שווה ערך ל-400 מ"מ ומעלה, שבהם נבדק גם אזור שורש כף היד) ומתייחסת רק לחומרים הכימיים שנבדקו. התוצאה עשויה להיות שונה אם החומר הכימי שבשימוש הוא תרכובת

מומלץ לבדוק שהכפפות מתאימות לשימוש המיועד היות שהתנאים במקום העבודה עשויים להיות שונים מאלו שבמבחן הסיווג, בתלות בטמפרטורה, בשחיקה ובבלייה

בעת השימוש, כפפות המגן עשויות להיות עמידות פחות לכימיקלים מסוכנים בשל שינויים במאפיינים הפיזיים. תנועות, היתפסות, שפשוף או בלייה שנגרמו במגע עם חומר כימי וכו' עלולים להפחית את זמן השימוש בפועל באופן משמעותי. עבור חומרים מאכלים, בלייה עשויה להיות הגורם החשוב ביותר שיש לשקול בבחירה של כפפות עמידות לכימיקלים

ההתנגדות לחדירה הוערכה בתנאי מעבדה ומתייחסת רק לדגימה שנבדקה

לפני השימוש יש לבדוק את הכפפות לאיתור פגמים או ליקויים. יש להשליך כפפות פגומות

כפפות אלו אינן מכילות גומי טבעי ואינן צפויות לגרום לתגובות אלרגיות. מלא רשימה של אלרגנים אפשריים זמינה לפי בקשה

**הוראות לעטיית הכפפות**

הוצא את השקית ופתח אותה היכן שמצוין

הסר את הנרתיק הפנימי, הנח אותו על משטח שטוח ופרוס אותו כך ששתי הכפפות יהיו נגישות. אין לגעת בצידן החיצוני של הכפפות

הכנס את האצבעות לכפפה הראשונה כאשר כף יד מופנית כלפי מעלה, כופף את האגודל לעבר כף היד והחלק את כל כף היד לתוך הכפפה תוך משיכת קצה הכפפה מעל פרק כף היד. כמקודם, אין לגעת בחלק החיצוני של הכפפה

הכנס את אצבעות היד שעטויה בכפפה לקצה הפתוח של הכפפה שנשארה בנרתיק כדי להעניק לה יציבות

הכנס את אצבעות היד השנייה לכפפה הריקה, כופף את האגודל לעבר כף היד והחלק את האצבעות במלואן לתוך הכפפה תוך משיכת קצה הכפפה מעל לפרק כף היד באמצעות היד העטויה כפפה, בעודך נוגע רק בצידה החיצוני

משוך את חלקה הפתוח של הכפפה שברצונך לעטות באמצעות היד השנייה שכבר עטויה בכפפה. הקפד לגעת רק בצידה החיצוני של הכפפה

יש לוודא את תקפות כל ההוראות הללו ברמה המקומית

**הוראות להסרת הכפפות**

כל הכפפות צריכות להיות נקיות משיירים לפני הסרתן

אחוז את חלקה החיצוני של אחת הכפפות בפרק כף היד. אל תיגע בעור חשוף

הסר את הכפפה תוך הרחקתה מגופך והפיכתה מבפנים החוצה

אחוז את הכפפה שזה עתה הסרת בידך העטויה כפפה

הסר את הכפפה השנייה על-ידי הכנסת אצבעותיך לתוך הכפפה, מעל הצד העליון של פרק כף היד

הפוך את הכפפה השנייה מבפנים החוצה תוך הרחקתה מגופך, כך שאתה משאיר את הכפפה הראשונה בתוך השנייה

השלך את הכפפות באופן בטוח. אין לעשות שימוש חוזר בכפפות

נקה את ידיך מיד לאחר הסרת הכפפות

יש לוודא את תקפות כל ההוראות הללו ברמה המקומית

## IS

### Fyrirhuguð notkun

Hanskarnir eru ætlaðir til notkunar í hreinherbergi.
Hanskarnir veita aðallega vörn gegn hættulegum efnum og örverum, áhættur sem skilgreindar eru á táknmyndunum.

**Skýringar á táknum**

| Framleiðsludagsetning | Fyrningardagsetning | Lotunúmer framleiðslu | Nánari upplýsingar má finna á meðfylgjandi skjali |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Hlífðarhanskar til að verjast hættulegum kemískum efnum og örverum
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Íðorð og kröfur um nothæfi varðar hættu vegna efna
„Niðurstöður varðandi niðurbrot gefa til kynna breytingar á viðnámi hanskans gegn ástungu eftir að hann hefur verið útsettur fyrir viðkomandi íðefni"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Íðorðafræði og nothæfiskröfur varðandi áhættu vegna örvera
Veirur – STAÐIST Bakteríur – STAÐIST Sveppir - STAÐIST"

Samræmist kröfum í reglugerð ESB um hlífðarbúnað (ESB) 2016/425 ESB-gerðarskoðun og áframhaldandi samræmismat framkvæmt af: Tilkynntur aðili 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Írland

Samræmist kröfum í reglugerð ESB um hlífðarbúnað (ESB) 2016/425 (eins og hún er innfelld í breskt lög)
UKCA-gerðarskoðun og áframhaldandi samræmismat framkvæmt af: Samþykktur aðili 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Bretland.

| Hanskinn er sæfður nema umbúðir hafi skemmst eða verið opnaðar | Hanskarnir eru eingöngu einnota og má hvorki þvo þá né endurnýta | Geymið á köldum og þurrum stað | Hanskana skal verja gegn beinu sólarljósi |
|---|---|---|---|

Samræmisyfirlýsinguna má sækja hér: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Aðrir eiginleikar**

**Varnaðarorð**

- Þessar upplýsingar endurspegla ekki raunverulega endingu varnar á vinnustað og greina ekki á milli efnablanda og hreinna íðefna.
- Efnaþol hefur verið metið á rannsóknarstofu með sýnum sem tekin voru eingöngu úr lófa (nema þegar hanskar voru 400 mm eða meira - þar sem uppbrotið var einnig prófað) og á aðeins við um það íðefni sem prófað var. Efnaþolið kann að vera öðruvísi ef íðefnið er notað í efnablöndu.
- Mælt er með því að ganga úr skugga um að hanskarnir henti tilætlaðri notkun þar sem skilyrði á vinnustað kunna að vera önnur en skilyrði við prófun, svo sem varðandi hitastig, svörfun og niðurbrot.
- Við notkun kunna hlífðarhanskar að veita minni vörn gegn hættulegum íðefnum vegna breytinga á eðlisfræðilegum eiginleikum. Ýmislegt kann að draga marktækt úr endingartíma, svo sem hreyfingar, ef hanskarnir festast í einhverju, nudd og niðurbrot vegna snertingar við íðefni. Þegar um er að ræða ætandi íðefni kann niðurbrot að vera mikilvægasti þátturinn sem hafa þarf í huga við val á efnaþolnum hönskum.
- Viðnám við gegnþrengingu hefur verið metið á rannsóknarstofu og á eingöngu við um sýni sem prófuð voru.
- Fyrir notkun skal leita eftir göllum eða vanköntum á hönskunum. Farga skal skemmdum hönskum.
- Þessir hanskar innihalda ekki náttúrulegt gúmmí og eru ólíklegir til að valda ofnæmisviðbrögðum. Fullt Listi yfir mögulega ofnæmisvalda er fáanlegur sé þess óskað.

**Leiðbeiningar um hvernig fara skal í hanskana**

- Opnið pokann samkvæmt merkingum.
- Fjarlægið innri vasann, setjið hann á slétt yfirborð og takið hann í sundur þannig að báðir hanskarnir séu aðgengilegir. Snertið ekki ytra byrði hanskanna.
- Setjið fingurna inn í fyrri hanskann þannig að lófinn snúi upp, beygið þumalfingur í átt að lófanum og rennið hendinni alveg inn í hanskann um leið og uppbrotið er togað upp. Gætið þess áfram að snerta ekki ytra byrði hanskanna.
- Setjið fingur þeirrar handar sem þegar er komin í hanskann ofan í uppbrotið á hanskanum sem enn er í vasanum til að styðja við hann.
- Setjið fingur hinnar handarinnar inn í hanskann, beygið þumalfingur í átt að lófanum og rennið fingrunum alveg inn í hanskann um leið og hann er togaður upp yfir úlnliðinn með hanskaklæddu hendinni og varúðar gætt að snerta eingöngu ytra byrði hanskans.
- Notið höndina sem fór síðar í hanskann til að toga uppbrotið á fyrri hanskanum upp. Gætið þess að snerta eingöngu ytra byrði hanskans.
- Staðfesta skal allar leiðbeiningar á hverjum stað fyrir sig.

**Leiðbeiningar um hvernig fara skal úr hönskunum**

- Engar efnaleifar mega vera á hönskunum áður en farið er úr þeim.
- Takið um ytra byrði annars hanskans við úlnliðinn. Gætið þess að snerta ekki húðina.
- Togið hanskann af hendinni þannig að rangan snúi út.
- Haldið á hanskanum sem farið var úr í þeirri hendi sem enn er hanskaklædd.
- Togið seinni hanskann af hendinni með því að setja fingurna inn í hanskann við úlnliðinn
- Snúið hanskanum á röngunа um leið og hann er togaður af hendinni, hafið fyrri hanskann inni í seinni hanskanum.
- Fargið hönskunum með öruggum hætti. Ekki má nota hanskana aftur.
- Hreinsið hendur strax eftir að farið hefur verið úr hönskum.
- Staðfesta skal allar leiðbeiningar á hverjum stað fyrir sig.

## IT

### Uso previsto

I guanti sono indicati per l'uso in camera bianca.
I guanti forniscono principalmente protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi, rischi identificati attraverso i pittogrammi.

**Spiegazione dei simboli**

| Data di fabbricazione | Data di scadenza | Lotto di produzione | Per maggiori informazioni consultare le istruzioni per l'uso allegate |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologia e requisiti prestazionali per rischi chimici
"I risultati della prova di degradazione indicano la variazione della resistenza alla perforazione dei guanti dopo l'esposizione alle sostanze chimiche del test"

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 Terminologia e requisiti prestazionali per rischi da microrganismi
Virus – PASS Batteri – PASS Funghi - PASS

È conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 sui DPI
Esame UE del tipo e valutazione in corso di conformità eseguiti da: Organismo notificato 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irlanda

È conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 sui DPI (come recepito nella legge del Regno Unito) Esame UKCA del tipo e valutazione in corso di conformità eseguiti da: Organismo approvato 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
Regno Unito.

| I guanti sono sterili a meno che la confezione non sia danneggiata o aperta | I guanti sono esclusivamente monouso e non devono essere lavati o riutilizzati | Conservare in luogo fresco e asciutto | I guanti devono essere protetti dall'esposizione diretta alla luce solare |
|---|---|---|---|

La Dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Altre proprietà**

**Avvertenze**

- Queste informazioni non riflettono la durata effettiva della protezione nell'ambiente di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure.
- La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati esclusivamente dal palmo (eccetto nei casi in cui la lunghezza del guanto è pari o superiore a 400 mm, nel qual caso anche il polsino è stato testato) e si riferisce soltanto alla sostanza chimica esaminata. Può variare se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela.
- Si raccomanda di controllare che i guanti siano idonei all'uso previsto, poiché le condizioni dell'ambiente di lavoro possono differire dal tipo di test in termini di temperatura, abrasione e degradazione.
- Quando utilizzati, i guanti di protezione possono fornire una minor resistenza ai prodotti chimici pericolosi a causa delle variazioni delle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, strofinamento, degradazione causati dal contatto con prodotti chimici, ecc. possono ridurre notevolmente i tempi d'uso effettivi. Riguardo i prodotti chimici corrosivi, la degradazione può costituire il fattore più importante da considerare nella selezione di guanti resistenti alle sostanze chimiche.
- La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente ai campioni testati.
- Prima dell'uso ispezionare i guanti per escludere eventuali difetti o imperfezioni. I guanti danneggiati devono essere smaltiti.
- Questi guanti non contengono gomma naturale ed è improbabile che causino reazioni allergiche. Un pieno l'elenco dei possibili allergeni è disponibile su richiesta.

**Istruzioni per indossare i guanti**

- Prendere una busta e aprire dove indicato.
- Rimuovere la confezione wallet interna, appoggiare su una superficie piana e dispiegare in modo da rendere accessibili i guanti. Non toccare la superficie esterna dei guanti.
- Inserire le dita nel primo guanto, con il lato del palmo rivolto verso l'alto, piegare il pollice verso il palmo e far scivolare la mano completamente nel guanto e, allo stesso tempo, tirare in su il polsino. Come indicato in precedenza non toccare la superficie esterna dei guanti.
- Inserire le dita guantate nel polsino del guanto rimasto nella confezione wallet per stabilizzarlo.
- Inserire le dita della mano non guantata nel guanto, piegare il pollice verso il palmo e far scivolare le dita completamente nel guanto e, allo stesso tempo, con la mano guantata tirare il guanto sopra il polso, facendo attenzione a toccare solo la superficie esterna.
- Tirare in su il polsino del primo guanto indossato utilizzando la seconda mano guantata. Prestare attenzione a toccare soltanto la superficie esterna del guanto.
- Tutte le istruzioni devono essere verificate a livello locale.

**Istruzioni per rimuovere i guanti**

- Tutti i guanti non devono presentare residui prima di toglierli.
- Afferrare la parte esterna di un guanto all'altezza del polso. Non toccare la pelle nuda.
- Sfilare il guanto dal corpo rovesciandolo.
- Tenere il guanto appena rimosso con la mano guantata.
- Sfilare il secondo guanto inserendo le dita nella parte superiore del polso.
- Rovesciare il secondo guanto mentre lo si sfila dalla mano, lasciando il primo guanto dentro al secondo.
- Smaltire i guanti in modo sicuro. Non riutilizzare i guanti.
- Pulire le mani immediatamente dopo aver rimosso i guanti.
- Tutte le istruzioni devono essere verificate a livello locale.

## JP

### 使用目的

本手袋はクリーンルームでの使用を意図しています。
本手袋は危険な主に化学物質や微生物、図表で定義されているリスクに対する保護を提供するものです。

**記号の説明**

| 製造日 | 使用期限 | 製造ロット | 詳細は、同梱のデータシートをご確認ください |
|---|---|---|---|

EN ISO 374 危険な化学物質および微生物に対する防護手袋
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 化学物質リスクに関する 用語および性能要件
「劣化の結果より、試験化学物質への暴露後、本手袋の耐穿刺性の変化が示唆された」

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

BS EN ISO 374-5:2016 微生物リスクに関する 用語および性能要件
ウイルス – 合格 細菌 – 合格 菌類 - 合格

EU個人用保護具（PPE）規制、(EU) 2016/425に準拠 EU型式審査および
現在進行中の適合性評価 実施機関：認証機関2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

EU個人用保護具（PPE）規制、(EU) 2016/425（イギリス法に組み込まれている通り）に準拠
EU型式審査および 現在進行中の適合性評価 実施機関：指定機関0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD.
United Kingdom.

| 本手袋は包装が破損または開封されていない限り滅菌されています。 | 涼しく乾燥した場所で保管してください。 |
|---|---|
| 本手袋は単回使用です。洗濯または再使用はしないでください。 | 本手袋は必ず直射日光から避けてください。 |

適合宣言書はこちらのサイトからダウンロードいただけます：**www.micronclean.com/resources/technical_files**

**その他の特性**

**警告**

- 本情報には、現場での実際の保護の持続時間および混合化学薬品と純粋な化学薬品との差は反映されていません。
- 耐化学薬品性は、掌のみから採取されたサンプルを使用し実験室条件下で 評価されており、試験された化学薬品のみに関係します（手袋が400mm以上の大きさの場合は袖口部分から採取されたサンプルの試験も 実施されています）。試験された化学薬品が混合化学薬品で使用されている場合、耐化学薬品性が異なる場合があります。
- 現場での温度、摩耗、劣化状態は型式試験とは異なる可能性があるため、本手袋が使用目的に適しているかを確認することが推奨されます。
- 使用する際、物理的な特性の変化により、保護手袋の危険化学薬品に対する耐性が 低下する可能性があります。化学薬品との接触などによる動き、ほつれ、摩擦、劣化は、実際の使用時間を著しく減少させる可能性があります。腐食性薬品の場合耐化学薬品性手袋を選ぶ際、劣化は検討すべき最も重要な要素です。
- 耐突刺性は実験室条件下で評価されており、試験された試料のみに関係します。
- 使用前に欠陥や不具合がないか手袋を検査してください。損傷している手袋は 必ず廃棄してください。
- これらの手袋には天然ゴムが含まれておらず、アレルギー反応を起こしにくいです。いっぱい 可能性のあるアレルゲンのリストは、リクエストに応じて入手できます。

**装着手順**

- パウチを取り出し、印が付いている部分を開封します。
- 内部の小袋を取り出し、平らな面に置き、両方の手袋を 装着できるようにします。手袋の外側を触らないでください。
- 片方の手袋に指を入れ、掌側を上に向け、指を掌側に折り、袖口を引っ張りながら、手袋の中に手がすべて入るまで手をスライドさせます。先ほど同様、手袋の外側を触らないで ください。
- 安定させるため、手袋を装着した手の指を小袋に残された手袋の袖口に差し込みます。
- 反対の手の指を手袋に入れ、指を掌側に折り、手首に手袋がかかるまで、手袋をした手で外側の面のみを触るようにして手袋を引っ張り上げながら、手袋の中に手がすべて入るまで手を スライドさせます。
- 最初に装着した手袋の袖口を反対の手で引き上げ、手袋をはめます。手袋の外側のみを 触るように注意してください。
- 必ず現場で装着手順をすべて確認してください。

**外す手順**

- 外す前に、手袋に残留物が付着していないことを必ず確認してください。
- 片方の手の手袋の袖口の外側をつかみます。素肌を触らないでください。
- 手袋を体から遠ざけるようにして、表裏逆になるように外します。
- 外した手袋は手袋をしている手で持ってください。
- 手袋を外した手の指を反対の手袋の袖口に差し込んで外していきます。
- 手袋を体から遠ざけるようにして、表裏逆になるように外します。
- この時持っている最初に外した手袋をそのまま外す手袋で包み込むように外してください。
- 本手袋は安全に廃棄してください。本手袋は再使用しないでください。
- 手袋を外したらすぐに手を洗ってください。
- 必ず現場で装着手順をすべて確認してください。

# 11 12

# SkinGuard

micronclean
QUALITY TODAY - INNOVATION TOMORROW

**NITRILE AMBIDEXTROUS GLOVE**
**NON-STERILE**

PRODUCT CODE | GNNW11 / GNNN12

**INSTRUCTIONS FOR USE**

(REV01)

| | |
|---|---|
| Kannada | RS - Serbia |
| KR - Korea | RU - Russia |
| LT - Lithuania | SE - Sweden |
| LV - Latvia | SK - Slovakia |
| Malay | SL - Slovenia |
| NL - Netherlands | Telugu |
| NO - Norway | TH - Thailand |
| PL - Poland | TR - Turkey |
| PT - Portugal | UA - Ukraine |
| RO - Romania | |


**www.micronclean.com**
Roman Bank, Skegness Lincs, PE25 1SQ, UK
+44 (0)1754 767377
sales@micronclean.co.uk


NL — micronclean QUALITY TODAY - INNOVATION TOMORROW

## Bedoeld gebruik

De handschoenen zijn bedoeld voor gebruik in cleanrooms.
De handschoenen bieden voornamelijk bescherming tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen, de risico's die door de pictogrammen worden aangegeven.

**Uitleg van symbolen**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Productiedatum | Houdbaarheidsdatum | LOT Productielot | Voor meer informatie, zie het bijgevoegde blad |

ISO 374-1:2016/Type B KJP

EN ISO 374 Beschermende handschoenen tegen chemicaliën en micro-organismen
BS EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Terminologie en prestatie-eisen voor chemische risico's
"Degradatieresultaten duiden op de verandering in de perforatieweerstand van de handschoen na blootstelling aan het respectievelijke chemische testproduct."

| Symbol | Chemical Name | Permeation Level Achieved | Mean Degradation % |
|---|---|---|---|
| K | 40% Sodium Hydroxide | 6 | -27.0 |
| L | 96% Sulphuric Acid | 1 | 100 |
| J | N-Heptane | 6 | 24.4 |
| P | 30% Hydrogen Peroxide | 5 | -9.7 |
| O | 25% Ammonium Hydroxide | 1 | 13.4 |

ISO 374-5:2016 VIRUS

BS EN ISO 374-5:2016 Terminologie en prestatie-eisen voor het risico op micro-organismen
Virus – VOLDOENDE Bacteriën – VOLDOENDE Schimmels - VOLDOENDE

CE2777 — Voldoet aan de eisen van de EU PBM-verordening van de EU, (EU) 2016/425 EU-typeonderzoek en doorgaande conformiteitsbeoordeling uitgevoerd door: Aangemelde instantie 2777
SATRA Technology Europe Ltd - Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ierland

UKCA 0321 — Voldoet aan de eisen van de EU PBM-verordening van de EU, (EU) 2016/425 (zoals opgenomen in het Britse recht) UKCA-typeonderzoek en doorgaande conformiteitsbeoordeling uitgevoerd door: Erkende instantie 0321
SATRA Technology Centre - Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD. Verenigd Koninkrijk.

| | | | |
|---|---|---|---|
| STERILE UNLESS DAMAGED OR OPEN — De handschoen is steriel tenzij de verpakking beschadigd of geopend is | SINGLE USE ONLY — De handschoenen zijn voor eenmalig gebruik en mogen niet gewassen of hergebruikt worden | 5°C – 40°C — Opbergen op een koele en droge plaats | Handschoenen moeten worden beschermd tegen blootstelling aan direct zonlicht. |

De Conformiteitsverklaring kan worden gedownload op: **www.micronclean.com/resources/technical_files**

**Andere eigenschappen**

**Waarschuwingen**

- Deze informatie is geen weergave van de feitelijke duur van bescherming op de werkplek en de differentiatie tussen mengsels en pure chemicaliën.
- De chemische weerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden met monsters die alleen zijn genomen van de handpalm (behalve in gevallen waarin de handschoen gelijk is aan of groter is dan 400 mm - wanneer de manchet ook wordt getest) en heeft alleen betrekking op de geteste chemische stof. Het kan verschillen als de chemische stof in een mengsel is gebruikt.
- We raden aan te controleren dat de handschoenen geschikt zijn voor het bedoelde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van het type test afhankelijk van temperatuur, wrijving, en degradatie.
- Tijdens gebruik kunnen beschermende handschoenen minder weerstand tegen de gevaarlijke chemische stof bieden vanwege veranderingen in de fysieke eigenschappen. Bewegingen, blijven haken, wrijven, degradatie veroorzaakt door het chemische contact enz. kunnen de feitelijke gebruikstijd aanzienlijk verminderen. Voor corrosieve chemicaliën kan degradatie de belangrijkste te overwegen factor zijn bij de keuze van handschoenen met chemische weerstand.
- De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste monster.
- Voorafgaand aan gebruik dienen de handschoenen op fouten of onvolkomenheden te worden geïnspecteerd. Beschadigde handschoenen moeten worden weggeworpen.
- Deze handschoenen bevatten geen natuurlijk rubber en veroorzaken waarschijnlijk geen allergische reacties. Een volle lijst met mogelijke allergenen is op aanvraag verkrijgbaar.

**Instructies voor het aantrekken.**

- Open de zak op de aangegeven plaats.
- Verwijder de binnenverpakking, leg deze op een vlak oppervlak en vouw hem open zodat beide handschoenen toegankelijk zijn. Raak de buitenkant van de handschoenen niet aan.
- Steek de vingers in de eerste handschoen, met de handpalmzijde naar boven, buig de duim naar de handpalm toe en schuif de hand volledig in de handschoen terwijl u de handschoen aan de manchet optrekt. Zoals voorheen, raak de buitenkant van de handschoenen niet aan.
- Plaats de vingers met de aangetrokken handschoen in de manchet van de handschoen die nog in de verpakking zit, om stabiliteit te bieden.
- Plaats de vingers van de andere hand in de handschoen, buig de duim naar de handpalm en schuif de vingers volledig in de handschoen terwijl u de handschoen over de pols optrekt met gebruik van de gehandschoende hand die alleen de buitenkant aanraakt.
- Trek de manchet van de eerste handschoen die is aangetrokken op met gebruik van de tweede gehandschoende hand. Zorg ervoor dat u alleen de buitenkant van de handschoen aanraakt.
- Alle instructies moeten op lokaal niveau worden gecontroleerd.

**Instructies voor uittrekken**

- Voordat de handschoenen worden uitgetrokken, moet eventueel residu worden verwijderd.
- Pak de buitenkant van één handschoen bij de pols. Vermijd contact met de blote huid.
- Trek de handschoen van uw lichaam af, en trek hem binnenstebuiten.
- Houd de zojuist verwijderde handschoen vast in uw gehandschoende hand.
- Trek de tweede handschoen van uw hand af door uw vingers aan de bovenkant van uw pols in de handschoen te steken.
- Trek de tweede handschoen binnenstebuiten terwijl u hem van uw lichaam aftrekt, waardoor de eerste handschoen in de tweede handschoen blijft zitten.
- Gooi de handschoenen op een veilige wijze weg. Gebruik de handschoenen niet opnieuw.
- Reinig uw handen onmiddellijk na verwijdering van de handschoenen.
- Alle instructies moeten op lokaal niveau worden gecontroleerd.